



3 Aruba

Staking Elmar
voorlopig voorbij



11 Financieel

Winst ExxonMobil
daalt, Shell stijgt



13 Wereld

Chileense studenten
protesteren



14 Sport

Bayern verrast
Real Madrid en
speelt finale 'thuis'



‘Vaste telefonie via Flow eind 2012, begin 2013’

PORT OF SPAIN — Flow kan naar verwachting eind van dit jaar of het eerste kwartaal van 2013 beginnen met het aanbieden van vaste telefonie. De vergunning werd eind 2011 al afgegeven. De aanbieder van internet en kabeltelevisie is momenteel druk bezig met de connectie met andere telefoonmaatschappijen, zodat straks met Flow naar en van telefoonnummers van andere telecommaatschappijen gebeld kan worden.

door onze verslaggever
Linda van Eekeres

“We staan te popelen om te beginnen”, zegt Ian Serrao, vice-president en general manager van Columbus Communications Curaçao Limited, die vandaag voor een grote presentatie van moederbedrijf Columbus in Trinidad is. Er zijn een aantal factoren waarvan de snelheid afhangt

waarmee vaste telefonie geïntroduceerd kan worden. Zo moeten overeenkomsten worden gesloten met UTS, Digicel en Scarlet. Er is een technisch gedeelte, waarbij het gaat om het feitelijk mogelijk maken van de verbindingen en een contractueel deel. Hierbij gaat het onder andere om de tarieven voor het bellen naar mobiele en vaste telefoonlijnen van andere maatschappijen aan de orde komen, zo vertelt hij. Columbus heeft (vooralsnog) geen plannen voor mobiele telefonie. Maar wat niet is kan nog komen, ‘je weet nooit’, lacht Serrao, daarmee aangevend dat Columbus een bedrijf is dat opereert in een dynamisch veld waar de technische ontwikkeling elkaar snel opvolgt. Momenteel biedt Flow al internet en kabel tv. Straks dus ook vaste telefonie. Het is nu ook mogelijk om of internet of kabel tv te nemen. Ook de vaste telefoonlijn zal los worden aangeboden.

ORANJESTAD — Met de studiedag ‘Hechtingsstoornissen en Trauma’ in het Holiday Inn hotel wordt vandaag het tweejarige project afgesloten van kindertehuis Imeldahof in samenwerking met organisaties als Casa Cuna, Voogdijraad en Sociale Zaken. Doel van het project: professionalisering van de jeugdhulpverlening op het eiland. Morgen zit de organisatie om tafel met AVP-ministers Michelle Winklaar (AVP) van Sociale Zaken en Arthur Dowers van Onderwijs en Justitie, om het project te evalueren en om te praten over een eventueel vervolgtraject.

door onze verslaggever
Alex Laclé

“Uniek aan het project is dat de ketenpartners zelf konden aangeven welke informatiebehoefte en hulp nodig was. Echt op maat dus”, vertelt trekker van het project Dynia Abath-Muller aan Amigoe. Ketenpartners zijn de instellingen en organisaties die betrokken zijn bij het plaatsen van kinderen in een internaat. “Kinderen ervaren uit huis plaatsing als heel erg.” Hoe beter de opvang voor de kinderen is, des te minder trauma ze oplopen. Muller, die zelf van 1996 tot 2010 directeur was van Imeldahof, vertelt dat op initiatief van het kindertehuis in 2010 contact werd gezocht met de kinderspsychiatrische instelling De Jutters in Nederland. Overigens werkt Imeldahof al jarenlang samen met deze Nederlandse instelling. “Het idee was om de hulpverleners op Aruba meer diepgang te geven en permanent



Foto: Cybmed

Veel belangstelling voor de studiedag ‘Hechtenisstoornissen en Trauma’ in het Holiday Inn vandaag.

bij te scholen, in plaats van één keer per jaar.” Met behulp van Cede Aruba en enkele zorgfondsen in Nederland werd de benodigde 200.000 euro verzameld en ging het project van start. Vier groepen medewerkers van De Jutters kwamen naar Aruba om workshops, lezingen en training op de job te geven. Zo kwam er aandacht voor agressiehantering, het opstellen van observatieportalen en coaching. Volgens Muller, die deze week evaluatiegesprekken heeft gehad met de betrokken organisaties, is vrijwel iedereen heel enthousiast.

En hoewel het eindrapport nog gemaakt moet worden, denkt ze dat het doel bereikt is. “Want de medewerkers willen graag meer leren en verder gaan.” Muller zegt dat het de bedoeling is dat er spin-offs komen van dit project. Medewerkers van Imeldahof gaan in ieder geval naar Nederland om mee te lopen met collega’s in jeugdinstelling De Jutters. “Verder moeten we kijken waar nog behoefte aan is.” Zelf denkt ze dat er nog te weinig specialistische zorg beschikbaar is en dat de samenwerking in het werkveld, tussen ketenorganisaties, nog kan

verbeteren. De studiedag vandaag is de afsluiting en bekroning van het werk in de afgelopen twee jaar. “Het is voor ons een heel bijzondere dag,” Mullert vertelt dat daarom niet alleen de directe ketenpartners, maar ook organisaties als het Wit Gele Kruis, Centrum Jeugd en Gezin Bonaire, Gezinsvoogdij instelling Curaçao, Fundacion pa nos Muchanan en enkele kleuter- en basisscholen zijn uitgenodigd. In totaal zo’n 250 personen. “We vinden het belangrijk om deze informatie met zoveel mogelijk mensen te de-

len”, legt Muller uit. Tijdens de studiedag krijgen de bezoekers informatie van onder meer Karin Hermans, die een lezing geeft over het signaleren van hechtingsstoornissen. Ushi Moreta vertelt over trauma en kindermishandeling. Daarnaast komen ook Hellen van der Wal en medeschrijver van het project Pieter Remmerswaal aan het woord. Zij spreken over de preventie van gedragsproblemen in Aruba en hechtingsstoornissen, trauma en ouderperspectief. Bezoekers krijgen gelegenheid om vragen te stellen aan de sprekers.

Doden na overstromingen

PORT-AU-PRINCE — Drie dagen van zware regenval hebben in Haïti en de Dominicaanse Republiek geleid tot aardverschuivingen en overstromingen. Daarbij zijn negen mensen om het leven gekomen.

Meer dan elfduizend mensen moesten hun huizen verlaten. Dat hebben de autoriteiten van de beide landen vandaag gezegd. Volgens de Haïtiaanse burgerbescherming zijn in het westen en zuiden van het land negen mensen om het leven gekomen. Onder de doden is een kind van zes en een vrouw die werd

meegesleurd door een modderstroom. De Verenigde Naties zeiden in een verklaring dat er zes doden zijn gevallen.

In de Dominicaanse Republiek vielen volgens de autoriteiten geen gewonden. Wel hebben meer dan elfduizend mensen hun huizen moeten verlaten. Zeker drieduizend huizen zijn ten prooi gevallen aan het wassende water. De regen houdt naar verwachting nog wel even aan. Dit kan een probleem vormen voor de bijna 500.000 mensen, die sinds de aardbeving in Haïti nog steeds geen huis hebben.

Taylor medeschuldig aan oorlogsmisdaden



Foto: AFP

Protesten tegen Taylor in Freetown vandaag.

LEIDSCHEENDAM — Ex-president Charles Taylor van Liberia is medeplichtig aan oorlogsmisdaden in buurland Sierra Leone in de jaren negentig. Dat hebben rechters van het Speciaal Hof voor Sierra Leone (SCSL) vandaag in Leidschendam geoordeeld.

Het was de eerste keer dat een internationaal hof zich uitsprak over schuld of onschuld van een voormalig staatshoofd. Ex-president Slobodan Milosevic van Joegoslavië overleed tijdens het vijfde jaar van zijn marathonproces, voordat de rechters van het VN-tribunaal in Den Haag vonnis konden wijzen. VN-mensenrechtenchef Navi

Pillay repte vandaag dan ook over een historische uitspraak die een waarschuwing zal zijn voor andere dictators. Taylor kon als president van Liberia volgens de rechters weliswaar geen bevelen geven aan de rebellenbeweging RUF, die moordde, verkrachtte en mensen verminkte in buurland Sierra Leone. Maar met zijn financiële en militaire steun heeft hij wel degelijk substantieel bijgedragen aan de misdaden. Taylors band met de rebellenbeweging RUF is de spil van de aanklacht van SCSL-hoofdaanklaagster Brenda Hollis, die zegt dat Taylor die opstandelingen steunde in ruil voor ‘bloeddiamanten’. Volgens de rechters kreeg Taylor inderdaad “bloeddia-

manten’ van de RUF in ruil waarvoor hij hen wapens gaf, evenals munitie, militaire training en communicatiemiddelen. De rechters achten echter tal van punten uit de tenlastelegging niet bewezen, zoals een samenzwering om misdaden te plegen. Taylor heeft altijd ontkend dat hij ‘bloeddiamanten’ kreeg. Hollis zette alles op alles om het tegendeel te bewijzen. Zij liet zelfs het Britse supermodel Naomi Campbell als getuige optrommelen. De rechters moesten nog bepalen welke straf Taylor krijgt. De uitspraak daarover doen ze op 30 mei, nadat er 16 mei een hoorzitting over is. Hollis wilde vandaag desgevraagd niet tegen het ANP zeggen welke straf zij zal eisen. De Amerikaanse juriste wil eerst de schriftelijke motivering van het vonnis bestuderen. Als de schuld en de straf ook door de Kamer van Beroep van het SCSL worden bevestigd, moet Taylor zijn celstraf uitzitten in Groot-Brittannië. Taylors advocaat, Courtenay Griffiths, repte vandaag over een politiek getint proces. Hij vroeg zich af waarom andere politieke leiders die rebellen in een ander land steunden, niet worden gestraft, zoals Amerikaanse presidenten die Nicaraguaanse opstandelingen steunden.

Geen heropening zaak vermiste Madeleine

LISSABON — De Portugese politie ziet geen enkele aanleiding om het onderzoek te heropenen naar de verdwijning van de Britse Madeleine McCann. Het plaatsvervangend hoofd van de Portugese recherche, Pedro do Carmo, zei vandaag dat er geen nieuwe elementen zijn die heropening rechtvaardigen.

In de Britse media is deze week gespeculeerd over heropening van het onderzoek naar de verdwijning in 2007 van het toen drie jaar oude meisje Madeleine. Ze is verdwenen in het Zuid-Portugese Praia da Luz. De Britse recherche heeft een afbeelding verspreid, waarop te zien is hoe Madeleine eruit ziet als ze nog leeft. Het is 3 mei vijf jaar geleden dat ze verdween.



PetroChina tekent MOU na bezoek aan Valero



ORANJESTAD — De Arubaanse regering tekende vandaag aan het eind van de ochtend in het Bestuurskantoor een Memorandum of Understanding (MOU) met vertegenwoordigers van de Chinese staatsoliegigant PetroChina. Dat bevestigt de secretaris van de ministerraad, Nicole Hoevertsz (AVP), na afloop aan Amigoe. Volgens premier Mike Eman (AVP) houdt de MOU in dat PetroChina een koop overweegt en dat zij samen met Aruba de komende weken gaat onderhandelen over een definitieve komst naar het eiland. De Chinese delegatie (zeventien personen) bracht gisteren al een bezoek aan de raffinaderij. In de komende weken zullen meer technische inspecties volgen. De premier benadrukt om die reden ook dat het nog te vroeg is om te spreken van een definitieve koop. “Maar we zijn op de goede weg”, aldus Eman. De premier zei maandag nog dat PetroChina een bod op de raffinaderij had gedaan. Amigoe nam vanmorgen contact op met woordvoerder Bill Day voor een reactie, maar hij wilde nog niet reageren op de mogelijke verkoop.

the plaza
CAFE

We zijn nog op zoek naar
Paalzitters!!!.

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
toer is een unieke ervaring en u kunt de stralende vogels zelfs voeren!
Daarnaast kunt u genieten van een heerlijk, betaalbaar lunch in onze
Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder.
Wat wilt u? Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Matividiri 57
Paradera, Aruba

Announcement general shareholders meeting of **Palmera Quality Products NV**

All shareholders of **Palmera Quality Products NV** are hereby called for a general
shareholders meeting to be held on May 26, 2012 at 10 am at the office of
Palmera. The agenda for the shareholders meeting can be obtained at the offices
of Palmera and will be sent separately to each shareholder. If you wish to add any
points to the agenda, please inform me in writing as soon as possible.

The Managing Director
Mr. E.W.S. Wong

F A V I **Fundacion Arubano di**
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Apr. 25

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
THINK LIKE A MAN	daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.00	NEW PG-13	THINK LIKE A MAN	daily: 6.00 - 8.45 matinee: 3.00 late show: 11.30	NEW PG-13
CHIMPANZEE	daily: 4.30 matinee: 12.30 - 2.30	NEW G	CHIMPANZEE	daily: 5.30 matinee: 2.00 - 3.45 late show: 11.30	NEW G
THE LUCKY ONE	daily: 4.30 - 6.45 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30	NEW PG-13	THE LUCKY ONE	daily: 5.15 - 7.45 - 10.00 matinee: 2.30 late show: 12.15	NEW PG-13
LOCKOUT	daily: 5.15 - 7.30 - 10.00 matinee: 12.45 - 2.45 late show: 12.15	NEW PG-13	LOCKOUT	daily: 5.00 - 7.15 - 9.30 matinee: 2.30 late show: 11.45	NEW PG-13
MARLEY	daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.30 late show: 11.15	NEW PG-13	21 JUMPSTREET	daily: 9.30 matinee: 12.00 late show: 12.00	SP R
AMERICAN REUNION	daily: 6.30 - 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30	SP R	AMERICAN REUNION	daily: 7.15 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 12.00	SP R
THE THREE STOOGES	daily: 4.15 - 6.30 matinee: 12.15 - 2.15 late show: 11.30	PG	THE THREE STOOGES	daily: 5.00 - 7.30 matinee: 2.15 late show: 11.30	PG
CABIN IN THE WOODS	daily: 8.45 matinee: 11.00 late show: 11.00	R	CABIN IN THE WOODS	daily: 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 12.00	R
SP = subtítulos en Español			SPROOKJESBOOM DE FILM		
			daily: 5.30 matinee: 2.00 - 3.45 late show: 11.30		

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

LOTTO
P A D E P O R T E

- Resultado Diarazon 25 April 2012

01 06 18 20 32

1er Premio: No tin ganador Afl. 340,000.00
2do Premio: No tin ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 6 ganador Afl. 306.00
4to Premio: Tin 181 ganador di Afl. 12.00

Joker 04

Proximo sorteo
28 Apr. 2012
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 360,000.00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **E**

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Editte

KDK

open!
mon-sat
8.00 - 18.00

CEILINGFAN
Afl. 149,-
127V & 230V

TECHNIEK & design

Cool!

Lighting | Furniture
Tiles | Home comfort | Installation
Patio living | Decoration | Bathroom

Tarabana Residence
(Caya Solo 44)
tel. +297-5882150
www.technikdesign.com
info@technikdesign.com

Airco
Airco's
10000 BTU Afl. 695,-
13000 BTU Afl. 795,-
18000 BTU Afl. 1195,-
24000 BTU Afl. 1495,-
Airco's Inverter
14000 BTU Afl. 1595,-
25000 BTU Afl. 3995,-
Prices are without installation.

innovair
Variable Speed Inverter Technology

fun miles
De wereld is uw reis!

CLOWN
Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

AIRFRANCE KLM

SUPER ALL-IN FARES

Limited amount of
seats available

Book: till May 3rd 2012

Travel:
Economy May - June 2012
Business May - July 2012

Amsterdam
Economy Class
Aruba
AWG
1404

Business Class
Aruba
AWG
3963

All-in return fares

Book today via www.klm.com
or your travel agent

KLM
Royal Dutch Airlines

Journeys of Inspiration

Conditions: Above all-inclusive return fares (= rtn) are starting rates, including airport
taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on
the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transpor-
tation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above
mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling.
Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011
voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen
particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en
ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen
doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen.
Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele
betalingsregeling af te sluiten.

SIAD **Servicio di Impuesto**
SIAD

NEW SPICY
GUACAMOLE
CHICKEN CLUB

Kicked up flavor in every bite.

You Know When It's Real.

Onderhandelingen vakbond en nutsbedrijf

Staking Elmar voorlopig voorbij



Leden van UEA en Elmar-directeur Robert Henriquez in vergadering met Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius.

ORANJESTAD — De staking van de werknemers van elektradistributeur Elmar is voorlopig voorbij. Het bedrijf op haar beurt ziet af van het kort geding dat voor morgen was aangevraagd tegen de stakende werknemers. De komende twee weken gaan de advocaten van vakbond Union Electricista Arubano (UEA) en Elmar met elkaar onderhandelen over de eisen van de vakbond. Aldus UEA-voorzitter Coby Geerman vanochtend teen *Amigoe*.

De werknemers gingen vanochtend om tien uur weer aan het werk, bevestigt Geerman. “We laten het aan beide advocaten over. Elmar gaf aan haar best te zullen doen om het kort geding van morgen stop te zetten. Lukt dat niet, dan gaan we alsnog staken.” Hetzelfde geldt als de advocaten van beide partijen, Edwin Duijneveld namens UEA en Bryan Coffee namens Elmar, binnen twee weken niet tot een akkoord kunnen komen. *Amigoe* probeerde ook een reactie te krijgen van Elmar-woordvoerder Wanda Broeksema, maar dat lukte voor het ter

perse gaan van deze editie niet.

Landsbemiddelaar
De vakbond en de directie van Elmar waren gistermiddag - op aandringen van UEA - in het kantoor van Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius, waar ze een uur lang overleg hadden, nadat werknemers van de stroomleverancier gisteren en eergisteren het werk neerlegden. De werknemers willen dat hun oude salarisregeling, net als die van de stafleden van Elmar, wordt teruggedraaid naar de oude situatie van vijf jaar geleden. De stafleden hadden dit in maart

via de rechter afgedwongen. Ook willen de werknemers dat het bedrijf een elektricien helpt, die een ernstig werkon-geval heeft geleden en in het buitenland medisch behandeld moet worden. Een andere eis is dat ze hun vrije dagen op 27 en 28 december willen behouden. Elmar besloot onlangs om deze dagen alsnog als normale werkdagen te beschouwen, nadat dit volgens de vakbond ruim 30 jaar vrije dagen waren. Elmar spande een kort geding aan om de staking te stoppen. Om beide partijen weer aan de onderhandelingstafel te krijgen, vroeg de Landsbemiddelaar aan UEA om te stoppen met staken en aan Elmar om af te zien van het kort geding. Beide partijen stemden in, nadat ze met hun achterban hadden overlegd, en kwamen uiteindelijk tot de afspraak om hun advocaten met elkaar te laten onderhandelen.

Bewakingspost Gavilon verhuisd

‘Dump Seroe Patrishi wordt gevuld met bouwafval’

ORANJESTAD — Vanaf volgende week wordt de afgraving in de wijk Seroe Patrishi volgegooid met bouwafval. Momenteel wordt deze dump nog gebruikt als illegale vuilstortplaats. Hiermee hoopt de regering het illegaal dumpen van bouwafval daar te stoppen.

Thomas Tromp van de Wegendienst van de Dienst Openbare Werken (DOW) zegt dat in verband hiermee de vuilstortplaats in Gavilan voorlopig niet wordt gebruikt. “Eerst moet het gat in Seroe Patrishi vol zijn en daarna wordt het gesloten. Dan pas hervatten we het dumpen van bouwafval in Gavilan.” De aanvoerwegen naar de afgraving in Seroe Patrishi worden met grote stenen afgesloten en de bewakingspost aan de ingang van Gavilan wordt overgebracht naar Seroe Patrishi, zodat daar erop kan worden toezien dat alleen bouwafval wordt gebracht, aldus Tromp. Of er bij Gavi-

lan vervangende bewaking komt, kon hij niet zeggen. Het opvullen van de afgraving in Seroe Patrishi gaat vier maanden duren. “Het gaat hier namelijk om een relatief klein gat”, aldus Tromp. Eerder deze maand bracht premier Mike Eman (AVP) een bezoek aan de wijk. Hij zei toen al de illegale vuilstortplaats in Seroe Patrishi te willen sluiten. In oktober vorig jaar sloot Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) de dump, nadat een hoeveelheid asbest was gevonden. Van een feitelijke sluiting was echter geen sprake en het storten van huisvuil ging gewoon door. De ministerraad wil alle illegale vuilstortplaatsen sluiten, maar hanteert een tussenoplossing door een aantal dumps een tijdelijke vergunning te willen geven voor het storten van bouwafval, totdat bij Parkietenbos een waste to energy-faciliteit wordt gebouwd. De AVP-fractie heeft hierover

een debat aangevraagd. Dat staat gepland voor 9 mei om tien uur 's ochtends.



Aruba Tourism Authority

‘Toeristen trekken met iets extra’s’

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) is bezig een zogeheten Aruba Value Programme op te zetten, om toeristen naar ons eiland te trekken. Vandaag is de laatste dag van de jaarlijkse toerismekonferentie Atca (Annual Tourism Conference for North America). Ruim 70 vertegenwoordigers van verschillende touroperators uit de Verenigde Staten zijn hiervoor op Aruba.

Tussen deze touroperators en lokale vertegenwoordigers uit het toerisme vonden gisteren in Renaissance Convention Center vergaderingen plaats. Daarin werden afspraken gemaakt voor het komende jaar. ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes laat weten dat ATA bezig is met een waardepogramma waarbij vakantie-gangers iets extra's krijgen aangeboden als ze een vakantie naar Aruba boeken. Het toerismebureau wil op deze manier toeristen trekken in plaats van met kortingen, aldus Croes. “De concurrentie is agressief en voor andere eilanden worden veel kortingen gegeven. Aruba staat niet bekend om kortingen.” Dat wil Croes zo houden door iets extra's gratis aan te bieden bij de reis in plaats van de reis zelf goedkoper maken. Daarnaast wil ATA zich meer richten op digitale marketing. Het bedrijf sloot onlangs een nieuw contract met The Concept Farm voor de publiciteit van Aruba in de Verenigde Sta-

ten en met Zimmerman Group voor public relations. Deze bedrijven vervangen Deutsch en MS Silver, die zich de afgelopen drie jaar voor ATA in de VS inzette. Croes laat weten dat ze ook een bedrijf hebben gekozen voor samenwerking op het gebied van database marketing, maar ze kan nog niet bekendmaken welk bedrijf dit is. “Dat moet we eerst intern nog afronden.” Met database marketing wil ATA meer aan persoonlijk gerichte marketing doen. Ook komt er een nieuw uiterlijk voor de website aruba.com. Croes zegt dat ATA zich blijft richten op de babyboomers en daarbij ook generatie X en generatie Y. Ze merkt wel op dat in hun marketingstrategie rekening moet worden gehouden met een verandering in verwachtingen en houdingen van de laatste twee doelgroepen ten opzichte van de babyboomers. Ze noemt als voorbeeld meer technologie georiënteerd en minder loyaal.

Uitdaging

Aruba kende begin dit jaar een daling in het aantal toeristen in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. In maart was er een lichte stijging te zien, van 5,1 procent. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) bleef positief en stelde de groei van het aantal toeristen voor dit jaar op 3 procent. Het toerisme steeg vorig jaar echter in totaal met 5,7 procent. Tijdens de opening van Atca sprak de minister over een groei van de Noord-Amerikaanse markt van 1,5 pro-

cent voor dit jaar. Ook sprak hij over grote uitdagingen in het toerisme, wereldwijd, door prijsstijgingen van benzine, de economische crisis in Europa en de hoge vluchtprijzen. Maar ook de presidentsverkiezingen in de VS zouden een extra uitdaging zijn voor Aruba, omdat de meeste Amerikanen dan in eigen land blijven, aldus Oduber. “Daarom moet Aruba met innovatieve en creatieve manieren komen om toeristen te trekken.” In zijn toespraak tijdens Atca vertelde hij ook dat Aruba als bestemming aantrekkelijker moet worden door veranderingen in de infrastructuur en de renovatie van het centrum van Oranjestad.

Straathonden

Het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) heeft verschillende projecten lopen om Aruba schoon, veilig en aantrekkelijk te houden en Animal Rights Aruba (ARA) heeft een plan om het aantal straathonden te verminderen, aldus de minister. *Amigoe* hoorde echter vorige maand van ARA dat het beloofde geld hiervoor, 200.000 florin, nog niet binnen was. Hierdoor kan de uitvoering van het plan nog niet beginnen. Of de stichting het geld inmiddels wel ontvangen heeft, is niet bekend. Het is niet gelukt voor het sluiten van deze editie contact te krijgen met ARA. De toerismekonferentie wordt vandaag afgesloten met een lezing over de ontwikkelingen in de Noord-Amerikaanse markt.

IN HET KORT

Peuter zwerft met vader

Een 26-jarige Canadees is samen met zijn driejarige dochter dinsdag uit een zwerfhuis geplukt door de politie. De man bleek illegaal en de politie vermoedt dat hij verslaafd is. Hij vertelde de agenten dat ze noodgedwongen in het chollerhuis in San Nicolas verbleven, omdat hij geen geld had en zijn paspoort was kwijtgeraakt. De peuter was onverzorgd en bleek ringworm te hebben. Autoriteiten proberen nu een oplossing te vinden voor de opvang van de vader en dochter.

Tiener (14) vermist

Familie is op zoek naar Dimisha Wanopa. Het veertienjarige meisje is weggelopen uit kindertehuis Imeldahof in Noord, waar ze verbleef totdat ze zou worden overgebracht naar een speciale opvang in Curaçao. Dinsdagnacht ontsnapte zij. Wie haar ziet, kan bellen naar 100. Ze is een beetje agressief, vandaar dat de autoriteiten zoeken om hen alleen over haar verblijfplaats in te lichten en haar dus niet aan te houden.

Leerlingen op de vuist

Een leerling van De La Salle College is belaagd door vier andere leerlingen. Dat gebeurde dinsdagochtend. De ruzie ging over een schrift. De belagers waren een andere leerling van De La Salle en drie leerlingen van EPB. Ze vluchtten weg toen een docent naar buiten op de vechtpartij afkwam. Het slachtoffer raakte lichtgewond en heeft inmiddels aangifte gedaan.

Dowers vraagt brandweer om geduld

ORANJESTAD — De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), sprak gisteren met leden van de brandweer. Volgens de minister verliep de bijeenkomst goed en zijn ‘alle kaarten op tafel’ gelegd.

Er heerst al jaren onrust bij de brandweer over onder meer het uitblijven van promoties, het wachten op landbesluiten en ontevredenheid over materiaal. Dowers laat weten dat er een persoon is aangetrokken die als tussenpersoon bij de brandweer gaat fungeren. Deze tussenpersoon gaat helpen om processen sneller te laten verlopen. Daarnaast is ook gesproken over het feit dat de voorzit-



Justitie-minister Arthur Dowers (rechts) in gesprek met vakbondvoorzitter David Roza.

ter van vakbond Sinba, David Roza, verkeerde informatie kreeg van Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), waardoor er onterecht onrust binnen de brandweer ontstond. Roza kreeg namelijk ten onrechte te horen dat documenten over een reorganisatie van de structuren binnen de brandweer nog niet bij de directie lagen, wat zou betekenen dat het proces nog langer zou duren. Onderzocht wordt wie de verkeerde informatie heeft gegeven, aldus Dowers. Hij vraagt de brandweer om geduld, omdat processen zoals structuurverandering en promoties nou eenmaal lang duren. *Amigoe* heeft tevergeefs getracht een reactie van Roza te krijgen.



PAM PAM

PAM PAM WITH A NEW CONCEPT

SELF SERVICE & LOW PRICES

BUT STILL IN ELEGANCE & STYLE



APPETIZERS

- *TOMATO SOUP
- *VEGETABLE SOUP
- *CRISPY CALAMARI WITH GARLIC SAUCE
- *CEASAR SALAD



ALL MAIN COURSES: AFL. 17,50

- PASTA CHICKEN ALFREDO WITH SALAD
- *GROUPER FILET WITH CREAMY DILL SAUCE
- PAM PAM FISH STEW: SALMON , MAHI, GROUPER IN A CREAMY MUSTARD GARLIC SAUCE , SERVED WITH MASHED POTATO & SALAD
- *SCHINTZEL WITH MANGO Salsa ON THE SIDE
- *ORIENTAL CHICKEN
- *PORKTENDERLOIN (VARKENSHAAS) MEDALLIONS; IN A RED WINE SAUCE
- *PORKTENDERLOIN MEDALLIONS MARINATED IN RUM & COCO
- *CORDON BLUE:
- *ASIAN PORK :PORKLOIN WITH MIXED VEGETABLES IN KETJAP GARLIC SAUCE
- LASAGNE WITH BREAD AND SALAD
- *CALAMARES RELLENOS; STUFFED WITH HAM, OLIVES ,ONION,HERBS
- *CHICKEN TERIYAKI
- *CHICKEN FAJITA
- *GROUPER TERIYAKI
- *SATE PLATTER
- NASI GORENG WITH SATE
- PASTA BOLOGNESE WITH SALAD
- *SHOARMA PLATTER
- PATATA KEBABI ; TURKISCH PLATTER, POTATO , MEAT AND SALAD

* THIS DINNER COMES WITH A CHOISE OF; FRENCH FRIES, RICE, PASTA, POTATOWEDGES OR MASHED POTATO VEGETABLE ; SALAD OR WARM VEGETABLE MIX

DESSERT

- *DAME BLANCHE
- *PAM PAM SORBET;ICECREAM,FRUIT,WHIPPEDCREAM
- *BROWNIE WITH ICECREAM AND WHIPPED CREAM



ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY'S

PHONE: 5877710 / 5932660

Nieuw boek 'Achtergronden jeugddelinquentie Aruba'

ORANJESTAD — In een oplage van 1000 exemplaren is er weer een nieuwe boek verschenen van de Stichting Maatschappij & Criminaliteit, getiteld 'Achtergronden van jeugddelinquentie in Aruba. Een onderzoek naar risico- en beschermende factoren voor probleemgedrag'. Helemaal nieuwe kost is het overigens niet, omdat schrijver Hellen van der Wal het baseert op wetenschappelijk onderzoek waarover ze al eerder publiceerde.

Het 133 pagina's tellend boek is echter handzamer, legt Van der Wal uit, dan bijvoorbeeld het proefschrift 'Jeugdigen in Aruba; hoe worden ze (niet) delinquent', waarop ze vorig jaar promoveerde aan de Vrije Universiteit Amsterdam. Dat verscheen ook in boekvorm en daarin legt zij de nadruk op de koppeling tussen schending van de kinderrechten en het ontstaan van gedragsproblemen.

Preventie

Het nieuwe boek is compacter en meer een opvolging van het in 2008 verschenen 'Jeugddelinquentie in Aruba', waarin de eerste bevindingen van het jeugdonderzoek Youth Lifestyle Survey onder jongeren tussen de 10 en 17 jaar werden gepubliceerd. Het vervolgboek nu gaat verder en is vooral bedoeld om iedereen - in het onderwijs, justitie, overheid en sociale sector - op een gemakkelijke manier te informeren over welke factoren gedragsproblemen en jeugdcriminaliteit kunnen bevorderen dan wel voorkomen. Het geeft volgens Van der Wal dus aanknopingspunten



Eén van de meest opvallende conclusies uit het onderzoek is dat de Arubaanse jeugd niet zo crimineel is als wordt gedacht zowel op het eiland zelf als binnen het Koninkrijk.

om met name aan de slag te gaan met preventie. Want dat is, ook vanuit economische motieven, volgens haar nog altijd het beste om met jeugdcriminaliteit met alle negatieve gevolgen voor de samenleving, aan te pakken.

Risico's

Van der Wal spreekt vandaag ook op de studiedag voor zo'n 250 deelnemers uit het sociaal veld, die in het teken staat van hechtingsstoornissen en trauma.

In het boek gaat ze ook in op de verschillende ontwikkelingsfasen van een kind en wat het betekent als deze verstoord worden. Eén van de meest opvallende conclusies uit het onderzoek - dat ze al vanaf 2006 doet naar de aard, omvang en achtergronden van jeugddelinquentie - is dat de Arubaanse jeugd niet zo crimineel is als wordt gedacht zowel op het eiland zelf als binnen het Koninkrijk. Zo schrijft ze ook opnieuw in deze nieuw-

ste publicatie (blz 46): "De meting van jeugddelinquentie in Aruba heeft geen alarmerend beeld opgeleverd en geeft een in vergelijking met bijvoorbeeld Nederland gunstig beeld." Arubaanse jongeren blijken uit het onderzoek namelijk wat minder gewelddadig te zijn dan hun Nederlandse leeftijdsgenoten. Wel opvallend negatief is dat Arubaanse jongeren relatief veel psychosociale problemen hebben. Zo heeft één op de zeven jongeren emotionele problemen en dat is veel, vergeleken met Nederland, aldus Van der Wal in haar boek. Hoe belangrijk dat is, heeft te maken met de relatie tussen psychosociale problemen en gedragsproblemen. Deze laatste vormen volgens haar een risicofactor voor delinquentie.

Onderwijs

Het boek laat echter ook zien wat voor factoren Arubaanse jongeren juist beschermen om het criminele pad op te gaan. De rol van het gezin, ouders en ook school komen daarbij aan de orde. In dit hoofdstuk wordt ook aangetoond met cijfers hoe mager de resultaten in het onderwijs zijn. Aruba heeft zelf in vergelijking met de Caribische regio, die relatief armer is dan ons eiland, een enorm aantal zittenblijvers op de basisschool. Van der Wal herhaalt hierbij opnieuw wat al eerder door het Nationaal Veiligheidsplan Aruba is gesteld: de kwaliteit van het onderwijs is een bedreiging voor de samenleving. En het heeft als gevolg, zoals de schrijver ook op de kaft van het boek heeft gezet, dat 75 procent van de beroepsbevolking niet hoger komt dan lbo-niveau.

Restaurant Palm Island heropend na renovatie



Het restaurant Miramar op De Palm Island is in de afgelopen vier maanden compleet gerenoveerd. Het werd gisteren officieel heropend voor het publiek.

ORANJESTAD — Het Miramar restaurant op De Palm Island is gisteren heropend na een renovatie van vier maanden. Harold Malmberg, eigenaar van Palm Corporation, knipte in aanwezigheid van pers, aandeelhouders, managers en werknemers het ceremoniële lint door en heropende zo het restaurant officieel.

Met de verbouwing is een investering van 350.000 florin gemoeid, zo laat het moederbedrijf weten. Met dit geld heeft het restaurant een nieuwe look gekregen. Zo is er een nieuwe vloer gelegd van een houtgelijkend materiaal genaamd Vekadeck. Dit is materiaal wat gerecycled kan worden, duurzaam is en antislip eigenschappen

heeft. Verder zijn de steunbalken vervangen die in het water staan en is het restaurant nu voorzien van ramen, die afhankelijk van de temperatuur open of dicht gaan. Het buffet bestaat uit zwarte granieten materialen en het nieuwe meubilair is gemaakt van polymeer, dat vaak ook gebruikt wordt in de bouw van jachtschepen.

In Miramar wordt het all-inclusive onbijt- en lunchbuffet geserveerd. Het menu varieert elke dag met onder meer barbecue, pasta, groenten, fruit, soep en verschillende toetjes. Het restaurant is zeven dagen per week open tussen negen uur 's morgens en drie uur 's middags. Op de aankomende vrije dagen, 30 april en 1 mei, is er live muziek van twee tot vijf uur 's middags. Op Koninginnedag zijn er bovendien verschillende kinderspeeltoestellen zoals koekhapen, snoephapen en er staat ook patatje oorlog op het menu.

**Animal Rights Aruba**

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Overleden

Sra. Vda. Lucardia Werleman – Geerman	21-04-2012
Willem A. Geerman	22-04-2012
Sra. Girigoria M. Farro	23-04-2012
Sr. Francisco Donato	23-04-2012
Sra. Soraida Villar	23-04-2012
Astrid E. Maduro	23-04-2012
Maria O. Pinzón	24-04-2012
Vda. Victoria V. Yáñez – Faneyte	24-04-2012

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot vrijdagmiddag 27 april om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en aanhoudend droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.49 uur; **zonsopgang:** 06.17 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig en oostelijk; windkracht 3 tot 5 (13 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag af en toe uitschieters tot krachtig; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 wordt weinig significante bewolking boven onze eilanden verwacht. Hierdoor zal het op de meeste plaatsen droog blijven.
Zeecondities: de zee zal variëren van vrij rustig tot vrij ruw met golfhoogtes nabij 1.5 en 2.5 meter. Opvarenden van kleine vaartuigen dienen hiermee rekening houden.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: licht- tot halfbewolkt en aanhoudend droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	32	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	26	0.0
Curaçao	halfbewolkt	31	27	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	29	25	2.7
St. Eustatius	lichtbewolkt	29	25	0.0

**Animal Rights Aruba**

"Tuma responsabilidad, cuida y steriliza"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN donderdag 26 april via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.	INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9. EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338. NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338. AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgroep, diëtiste als medische informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen. *****
---	--	--

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

**Tiara Air Aruba**

Celebrating 6 years

ARUBA - BONAIRE \$110,76 (Roundtrip + all taxes incl.)

- Ticket must be issued before April 30, 2012
- Travel must be completed by June 30, 2012
- Rates Starting From
- Limited Seats

Airport: 582-0901 • Sun Plaza: 583-4307
J.E.Irausquin: 586-8822 • Sabana Blanco 5884272
www.tiara-air.com

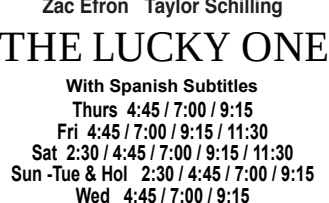
**Caribbean Cinemas**

**Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING cinemacxpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 APRIL 26 - MAY 2 ENJOY YOUR MOVIE WITH

 AVENGERS ON THREE SCREENS 3D with Spanish Subtitles Thurs 4:30 / 7:30 Fri 4:30 / 7:30 / 10:30 Sat 1:35 / 4:30 / 7:30 / 10:30 Sun - Tue & Hol 1:35 / 4:30 / 7:30 / 10:30 Wed 4:30 / 7:30	 LOCKOUT Guy Pearce Maggie Grace Thurs 5:10 / 7:20 / 9:30 Fri 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Sat 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Sun - Tue & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Wed 5:10 / 7:20 / 9:30
 THE LUCKY ONE Tim Allen Thurs 5:10 / 7:20 / 9:30 Fri 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Sat 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Sun - Tue & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:30 / 11:40 Wed 5:10 / 7:20 / 9:30	 Think Like a Man Chris Brown Gabrielle Union Thurs 9:20 Fri - Sat 9:20 / 11:50 Sun - Wed & Hol 9:20
 The Three Stooges Sean Hayes Will Sasso Thurs 4:30 / 6:40 / 8:50 Fri 4:30 / 6:40 / 8:50 / 11:00 Sat 2:20 / 4:30 / 6:40 / 8:50 / 11:00 Sun - Tue & Hol 2:20 / 4:30 / 6:40 / 8:50 Wed 4:30 / 6:40 / 8:50	 AMERICAN REUNION Jason Biggs Alyson Hannigan With Spanish Subtitles Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20 Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:45 Sat 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:45 Sun - Tue & Hol 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:45 Wed 4:20 / 6:50 / 9:20
 SAFE Jason Statham IN THEATERS MAY 3	

Vijftien jaar in de planten

Tuincentrum Flora viert feest

ORANJESTAD — Tuincentrum Flora bestaat dinsdag 1 mei precies vijftien jaar en dat wordt gevierd. De winkel is op deze vrije dag dan ook speciaal geopend. Onlangs is een verbouwing afgerond en de winkel heeft een nieuwe indeling gekregen met alle artikelgroepen overzichtelijk bij elkaar, aldus directeur Arjo van Dis.



Foto: Merlijn van Lelyveld

Er wordt de komende tijd echter nog verder gewerkt aan het nieuwe uiterlijk van Flora en Van Dis hoopt de compleet vernieuwde winkel tegelijk met de kerstshow in oktober te kunnen heropenen. Maar de metamorfose is nu al zichtbaar. De indeling in de winkel is aangepast en de klant wordt automatisch door alle artikelgroepen begeleid en geïnspireerd door zogeheten sfeerkamers. Hiermee wordt op thema's ingespeeld zoals Valentijn, Pasen, Moederdag en natuurlijk de grote kerstshow.

Zo vertelt Van Dis dat voor Moederdag de bloemenwinkel in Flora wordt gevuld met verschillende versbloemen uit Colombia en Nederland. Hij vertelt dat de zaterdag voor Moederdag al jaren de drukste dag van het jaar is. En sinds twee jaar heeft Flora een interne bloemenwinkel, waar mensen een eigen boeket kunnen samenstellen, wat ook een succes is gebleken, aldus Van Dis. “Dat concept is toch nog vrij uniek op Aruba.”

Op 1 mei 1997 opende het tuincentrum de deuren op de huidige locatie. Van Dis begon er als manager, samen met een team waarvan aantal er nog steeds werkzaam is. Trouwe bezoekers zullen onder meer Sonia Gomez, Elvira Geerman en Emeil Vijsma dan ook van gezicht kennen. De meeste andere werknemers zijn ook al ruim tien jaar in dienst, vertelt hij. De directeur vergelijkt de groei van Flora met een

boom ‘die door de jaren heen groeit, vertakt en sterker wordt’. Het personeel wordt betrokken bij deze groei. Dit jaar nog zal de plantenafdeling van de winkel worden vergoot. Er komt 1800 vierkante meter bij voor buitenplanten zoals fruitbomen, bloeiende planten en palmen. Dat geeft weer ruimte om het huidige assortiment uit te breiden, maar wel binnen de huidige artikelgroepen, aldus Van Dis. Het tuincentrum blijft zich namelijk

richten op de basis van huis- en tuindecoratie. Ook de parkeerplaats wordt aangepakt. Deze wordt dubbel zo groot en krijgt een aparte in- en uitgang.

Naamswijziging
Het tuincentrum, dat begon met de naam Flora Market, onderging overigens ook een kleine naamswijziging en gaat vanaf nu verder onder de naam Flora, zoals het in de volksmond al genoemd wordt. Deze wijziging is echter nog niet te zien op de borden, dat zal binnenkort wel gebeuren.

Op de nationale en Flora's feestdag, dinsdag 1 mei, is de winkel dus geopend. Bezoekers kunnen terecht tussen tien uur 's ochtends en twee uur 's middags. Ter gelegenheid van hun vijftienjarig bestaan, ontvangt iedereen deze week een folder van Flora in de bus met daarin een coupon voor 15 procent korting op een product naar keuze.

Een extra lang weekend Wat is er te doen



Foto: Merlijn van Lelyveld

Het hartje van dit bord heeft een speciaal oranje lint gekregen ter ere van Koninginnedag.

ORANJESTAD — Het komende weekend wordt verlengd met twee feestdagen (30 april en 1 mei) en daarom is er extra veel te doen. Over het hele eiland worden verschillende activiteiten georganiseerd voor jong en oud. Amigoe licht een aantal toe, maar zie ook onze extra lange weekendagenda voor meer activiteiten.

18 jaar. Deelnemers maken kans op prijzen als een fiets, een hotelovernachting of een cadeaubon. Kinderen die niet meedoen, kunnen zich vermaken op een springkussen, met schminken of dansen bij dj Genie.

Dezelfde vliegers kunnen de dag daarna, op Koninginnedag, weer de lucht in. Dan organiseert namelijk buurtcentrum Playa Pabao een vliegerwedstrijd. Inschrijven kan tussen kwart voor acht en kwart voor negen 's ochtends. De wedstrijd start daarna om negen uur. Ook deze competitie drie categorieën: A met vliegers van 10 tot en met 50 centimeter, categorie B met vliegers van 51 tot en met 100 centimeter en categorie C met vliegers vanaf 1 meter tot en met 2 meter groot. Tussen één en vijf uur 's middags is er muziek van Badu.

Spelletjes spelen
Restaurant De Suikertuin nodigt gasten uit om op Koninginnedag spelletjes te komen spelen onder het genot van een Royal Orange High Tea. Er zijn spellen beschikbaar, maar iedereen mag ook eigen spellen meebrengen. De speciale high tea bestaat uit scones, tompoes en andere typisch Nederlandse zoetigheden. Reserveren is noodzakelijk. De kosten bedragen 25 florin per persoon.

Activiteiten voor de komende weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail arubaredactie@amigoe.com of fax 582-2368.

Vrijdag 27 april

Wat : VIP-opening Expo Beauty & Health
Wanneer : 16:00 - 21:00

Wat : Lezing Santa Rosa
Waar : Santa Rosa, Paradera
Wanneer : 19:00

Wat : Nuts & Bolts night
Waar : Club Hipsz
Wanneer : 22:00

Zaterdag 28 april

Wat : Beach Tennis Singles Toernooi
Waar : Eagle Beach
Wanneer : 12:00 - 18:00

Wat : Expo Beauty & Health
Waar : Renaissance Convention Center
Wanneer : 12:00 - 20:00 (ook zo)

Wat : Beach Tennis Kids Toernooi
Waar : Eagle Beach
Wanneer : 15:00 - 18:00

Wat : Optreden JEMM
Waar : Café Chaos
Wanneer : 23:30

Zondag 29 april

Wat : Ciclovía

Waar : Linear Park
Wanneer : 07:00 - 12:00

Wat : Kiwanis vliegerwedstrijd
Waar : Calabas Ballpark
Wanneer : 09:00

Wat : Open dag Santa Rosa
Waar : Santa Rosa, Paradera
Wanneer : 10:00 - 16:00

Wat : Beach Tennis Doubles Toernooi
Waar : Eagle Beach
Wanneer : 10:00 - 18:00

Wat : Wandeltocht voor honden
Waar : Start Plaza Betico Croes
Wanneer : 17:00

Wat : Royal Queens Night met Tsunami
Waar : Club Hipsz (dresscode oranje)
Wanneer : 22:00

Koninginnedag (30 april)

Wat : Oud-Hollandse Spelen
Waar : De Palm Island
Wanneer : hele dag

Wat : Tweedehands boekenmarkt
Waar : Bibliotheek San Nicolas (P. Stuyvesantstraat)
Wanneer : 09:00 - 14:00

Wat : Vliegerwedstrijd & feest
Waar : Buurtcentrum Playa Pabao
Wanneer : 09:00 - 17:00

Wat : Bazaar
Waar : Sportveld Nacional Palm Beach
Wanneer : 10:00

Wat : Vlooiemarkt
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 10:00 - 14:00

Wat : Bake Sale
Waar : Buurtcentrum Dakota
Wanneer : 11:00 - 15:00

Wat : Open huis glasblazen en keramiek
Waar : Terrafuse, Turibana 14
Wanneer : 14:00 - 18:00

Wat : Boulevard Race
Waar : Start Malmok
Wanneer : 17:30

Wat : Aruba Culinary Festival
Waar : Divi Links
Wanneer : 18:00

Wat : Oranjebal Lions Club
Waar : Renaissance Convention Center

Wanneer : 21:00

Wat : Optreden Honeypot
Waar : Café Chaos
Wanneer : 23:00

Wat : Cabaron Night met Privé en Upgrade Music
Waar : Club Hipsz
Wanneer : 22:00

Dag van de Arbeid (1 mei)

Wat : Viering met spellen, eten en muziek
Waar : Bubali Sport Club
Wanneer : 9:00 - 22:00

Wat : Open dag marinierskazerne
Waar : Marinierskazerne Savaneta
Wanneer : 10:00 - 16:00
Wat : Viering met FTA
Waar : Community Pool San Nicolas
Wanneer : 11:00 - 17:00

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Wauwelen.'

Op de Nederlandse zenders word je dood gewauweld door politici die allemaal munt willen slaan uit het ineensstorten van de regering. Die mensen kunnen ook niet normaal praten en ratelen allemaal hun verkiezingsprogramma af, zodat je op vijf verschillende vragen vijf keer hetzelfde antwoord krijgt. *Get a life* denk ik dan, wat een armoe, wat een gebrek aan wijsheid. Gelukkig is het in Nederland wél zo dat ze ook hele pittige vragen krijgen en worden afgemaakt door de vragensteller. Dat is totaal anders dan de vragenstellers op Aruba. Die stellen wel vragen, maar zeker geen kritische vragen en zo komen onze nitwits heel makkelijk weg. Want op hun onzinteksten worden ze niet aangesproken en dus kunnen ze ongestoord uitkramen wat ze willen. De angst voor de regeerders zit er dus dik in en we zullen dus ook nooit een kritisch actualiteiten/praatprogramma op de Arubaanse televisie krijgen. Ik heb dat wel eens voorgesteld bij een zendgemachtigde, maar die trok bleek weg alleen al bij het idee. Al zou je, mits je dat programma zou maken, geen enkele politicus aan je tafel krijgen. Ook al heb je als vra-

gensteller geen politieke kleur. Maar het zou voor de Arubaanse bevolking wel goed zijn als hun regeerders op televisie konden worden aangesproken op hun doen en laten. Of bijval krijgen als ze iets goed deden. Nou ja, zo kan ik nog wel ff doorgaan met wat goed voor de Arubaanse bevolking zou zijn, maar daar kan ik in deze columns op hameren zoveel ik wil, het levert weinig op. Al mag dat toch ook weer niet betekenen dat je als kritisch columnist het bijltje er bij neer moet gooien, want het blijkt voor veel mensen toch ook een *eye opener* te zijn en het belang daarvan zal zich bij nieuwe verkiezingen doen gelden en kan zo toch ook wel een zeteltje schelen. Hoe dan ook, veel gewauwel op de Nederlandse zenders. Nooit regelrechte antwoorden, maar altijd een herhaling van hun verkiezingsprogramma. Zoals ik al zei, gebrek aan wijsheid en persoonlijke motivatie. Armoe troef. Je kunt met strenge geloofsbelijders ook niet in discussie gaan, want hun antwoorden zijn nooit van hen zelf,

maar komen altijd uit de Bijbel. Een gordijn waarachter ze zich verschuilen, doodsbang dat hun rotsvaste geloof ondermijnd zou kunnen worden. Waardoor ze de zin van hun bestaan kwijt raken en dan reddeloos verloren zijn. Ik kan soms echt verlangen naar een politicus die zegt: “We hebben er een teringzooi van gemaakt, *mea culpa*. Al werd ik daar wel eindelijk in voorzien door Dries van Acht, inmiddels 85 jaar en ooit minister-president die in het programma De Wereld Draait Door, zomaar dat *mea culpa* uitspraak voor een aantal miskeuren tijdens zijn regeren. Dat was verfrissend, ook al dateerden die miskeuren van zo'n dertig jaar geleden. Nu nog een regeerder in het heden die zich met de pet in de hand durft te verontschuldigen voor gemaakte fouten. En ongeacht hoe ernstig die fouten, de man of vrouw zou zeker mijn stem krijgen. Maar die is, gezien de wauwelaars van vandaag de dag, niet te vinden. Geen moed, geen waarheid en vooral geen waardigheid. Dus blijven we maar door modderen, van de ene in de andere regering. Met andere mensen, maar *the same shit*. De zon komt voor ons allemaal op en gaat onder. Voor de zon zijn we als mens allemaal gelijk. Maar daar houdt het helaas mee op. Want voor 'storm en regen' gelden al weer andere wetten. De één wordt meer getroffen dan de ander en al snel geldt het recht van de sterkste. Daar hebben we Darwin niet voor nodig en de voorbeelden liggen voor het oprapen op Aruba.

Introducing

GM **Warranty PLUS**
5 years /100.000 km

STERN
Tanki Leandert 122 • Tel: 582-3838

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmb.com

CHEVROLET

Reactie Wescot-Williams op brief Schotte

‘St. Maarten zwicht niet voor intimidatie’

PHILIPSBURG — De regering en de bevolking van St. Maarten zullen niet zwichten, voor geen enkele vorm van intimidatie. Dit was de reactie van minister-president van St. Maarten Sarah Wescot-Williams op een brief van de minister-president van Curaçao, Gerrit Schotte, die verklaarde dat zijn regering van plan was de obligatielening ten gunste van het havenbedrijf van St. Maarten te annuleren.

In de brief van 19 april stelde Schotte ook dat hij geen verzet tegen de plannen van zijn kabinet zou tolereren. In de brief zou ook nagenoeg direct gedreigd worden met een crimineel onderzoek in de zaak. Wescot-Williams bracht zondag naar voren dat zij al duidelijk had gesteld dat geen van de twee landen zich unilateraal kon mengen in aangelegen van de gemeenschappelijke Centrale Bank zonder rekening te houden met de statuten van de bank.

Zij voegde hieraan toe dat de regering van Curaçao zich nooit heeft verzet tegen de argumenten, waarop de Centrale Bank zich baseerde

voor uitgave van de obligatielening en dat de bank in principe de economie van St. Maarten en de noodzaak voor economische activiteiten om de verdere ontwikkeling van het eiland te waarborgen voor ogen hield.

Twee regeringen konden mogelijk op deze wijze met elkaar omgaan, volgens Wescot-Williams. Zij gaf dan ook met klem te kennen dat de regering van St. Maarten niet langer zou blijven toezien en zou accepteren dat het aanzien van St. Maarten werd aange-tast door het debat rond de Centrale Bank.

Volgens Wescot-Williams was de intimidatie gericht tegen

de door St. Maarten voorgedragen leden van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank. “Gesteld dient te worden dat zowel de regering van Curaçao als de regering van St. Maarten deze leden heeft benoemd.”

Voor wat betreft de protestactie bij het hoofdkantoor van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten op 21 april stelde Wescot-Williams: “Protestacties maken deel uit van de democratie. Als vertegenwoordigers van het volk niet alleen deelnemen aan het lanceren van dreigementen, maar intimiderende tactieken gebruiken om de boodschap over te brengen en burgers tegen elkaar opsteken, is het droevig gesteld met de democratische principes.”

De regering van St. Maarten heeft juridisch advies ingewonnen over de brief van premier Schotte en zal de kwestie begin volgende week verder afhandelen.

Meteo-personeel weer aan het werk

WILLEMSTAD — Het personeel van de Meteorologische Dienst van Curaçao heeft gisteren voor enige uren het werk neergelegd. Het personeel was niet te spreken over ontwikkelingen ten aanzien van hun rechtspositie en de gebrekkige communicatie binnen de overheidsdienst. Na een gesprek met onder meer de secretaris-generaal van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Dwigno Puriel, werden de werkzaamheden weer hervat.

Ontevreden Meteo-personeel ging gisterochtend naar het Abvo-gebouw te Brievengat. De dienst bleef wel draaien, vanwege een kleine groep bestaande uit voornamelijk leidinggeven-den. Rond het middaguur was er een bijeenkomst tussen het personeel, de Abvo en een groep bestaande uit onder meer Puriel en Meteo-directeur Albert Martis. Het personeel, dat werd bijgestaan door Abvo-voorzitter Wendy Calmes, bracht naar voren dat het vooral niet te spreken is over tal van rechtspositionele kwesties, die veel te lang op zich laten wachten. Tijdens de vergadering werd het personeel op de hoogte gebracht van

de stand van zaken met betrekking tot de rechtspositie van de betrokken werknemers.

De punten, die gisteren aan bod kwamen, bevatten onder meer het feit dat in de afgelopen tien jaar het personeel overuren in vrije dagen kreeg uitbetaald, als het begrote bedrag bestemd voor overuren was uitgeput. Bij de ontmanteling van de Antillen werd er een verzoek ingediend om overuren toch in geld uit te betalen, omdat vanwege het tekort aan personeel bij de dienst er moeilijk extra vrije dagen konden worden opgenomen. In een persbericht van het ministerie van VVRP wordt gesteld dat er in 2011 voor

het eerst in jaren sprake was van een substantiële verhoging op de begroting om overuren uit te kunnen betalen. Voor dit jaar ligt er een voorstel op tafel om deze extra uren maandelijks uit te gaan betalen. De behandeling van beide voorstellen, kreeg het personeel gisteren te horen, bevindt zich nu in de laatste fase. Een ander punt dat gisteren naar voren kwam, betrof de werkzaamheden die door het Meteo-personeel voor St. Maarten worden gedaan en waarvoor een gratificatie is afgesproken. Als onderdeel van het regeringsbeleid is afgesproken dat een diepgaand onderzoek hiernaar zal worden gedaan om zo te achterhalen wat deze compensatie zal moeten inhouden.

De partijen spraken verder af dat zij maandelijks met elkaar om de tafel zullen zitten om zo de communicatie tussen hen te bevorderen. Na het middaguur werden de werkzaamheden hervat.

Nieuwe directeur binnenkort bekend

Prijs bitumen tien jaar niet aangepast

WILLEMSTAD — Er is een commissie ingesteld die op zoek gaat naar een oplossing voor de ontstane tekorten bij Curol. Deze tekorten zijn ontstaan doordat de verkoopprijs van bitumen, een belangrijk bestanddeel van asfalt, al tien jaar ongewijzigd is gebleven. Dat bevestigt Quincy Carrega, president-commissaris van brandstofdistributeur Curol. Over de hoogte van de ontstane tekorten doet hij geen uitspraak. Ook over de aanstelling over een nieuw directeur doet hij inhoudelijk geen mededelingen

De commissie moet binnen drie maanden met concrete voorstellen komen, die moeten leiden tot een oplossing van de bestaande problematiek rond de verliezen van Curol. De commissie buigt zich slechts over de prijsaanpassing van bitumen. Curol, dat de vloeistof van de olieffraanaderij koopt, verkoopt deze weer voor een lagere prijs door aan lokale aannemers. “Hierdoor missen we inkomsten”, zegt Carrega. De prijs van bitumen is gereguleerd. Dat betekent dat Bureau Telecommunicatie Post en Utiliteiten (BTUPU) de prijs vaststelt. Volgens Carrega is BTUPU inmiddels begonnen aan een prijsanalyse. De

commissie bestaat uit vertegenwoordigers van Curol, Refineria di Kòrsou (RdK), het ministerie van Financiën, het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en BTUPU. Alle kosten, die door de commissie gemaakt worden, zullen worden verhaald op Curol, RdK en de Stichting Wegenfonds Curaçao.

Aardolie

Bitumen komt van nature voor in ruwe aardolie. Na destillatie kan het gescheiden worden van andere bestanddelen van aardolie, zoals nafta, benzine of diesel, en blijft het als zwaarste bestanddeel achter. Bitumen heeft bij een

lagere temperatuur de eigenschappen van een vaste stof, maar is fysisch een vloeistof. Bij hogere temperaturen neemt de vloeibaarheid toe. Bitumen is een belangrijk bestanddeel van asfalt en wordt als zodanig toegepast bij wegverhardingen, als dakbedekking en voor geluidsisolatie.

Directeur

De sollicitatieprocedure voor een nieuwe Curol-directeur wordt deze week afgesloten, zegt Carrega. De Raad van Commissarissen buigt zich vanavond over de sollicitaties van de overgebleven kandidaten voor een selectie. De drie beste kandidaten worden vervolgens voorgedragen aan de Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AvA, lees: regering). Het is dan aan de aandeelhouder om de beste kandidaat te benoemen. Carrega hoopt dat de benoeming zo spoedig mogelijk zal gebeuren. De laatste directeur van Curol, Gensley Capella, vertrok in april vorig jaar.

Zijn contract werd niet door de RvC verlengd. Sindsdien staat Carrega aan het roer bij de brandstofdistributeur. De werving- en selectieprocedure is uitbesteed aan Kadanz Recruitment Solutions. Kandidaten konden tot 6 maart hun curriculum vitae opsturen. Oud-directeur Capella stelde onlangs de zoektocht naar een nieuwe directeur aan de kaak. Volgens hem verliep de werving- en selectieprocedure niet transparant.

Volgens hem zou een oud-commissaris van Curol, Yamil Lasten, de post krijgen. Lasten zit ook in de RvC van Refineria di Kòrsou. Zijn commissariaat bij Curol heeft hij opgezegd. Carrega wilde niet bevestigen of Lasten ook in de race zit voor de directeurspost. Wel spreekt hij de insinuatie tegen dat de RvC partijdig en niet-transparant te werk is gegaan. Het aantrekken van Kadanz moest juist de onafhankelijkheid en objectiviteit van de sollicitatieprocedure garanderen.

Brevet voor drie Kustwachtters



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Drie Kustwacht-medewerkers hebben vandaag op Steunpunt Hato hun ‘wings’ gekregen en zijn hierbij gebrevetteerd als bemanningslid van het maritiem patrouillevliestuig, de Dash-8. In het bijzijn van familieleden en collega’s kregen Pascal van Poecke als tactical coördinator (TACCO) en Mike den Haan en Rahim Frans als sensor-operators, hun wings vandaag uitgereikt door directeur Kustwacht en brigade-generaal der mariniers Dick Swijgman. Voor Curaçao waren enkele jaren geleden de Observers binnen de Kustwacht de eerste lokale luchtvaarders. Nu is daar met Rahim Frans de eerste lokale sensor-operator bijgekomen. Dit is het resultaat van het interne loopbaanbeleid van de Kustwacht.

Antedatering

Wel schuld, geen straf voor RST’er

WILLEMSTAD — De onderzoeker Jan v.d. V., die een paar jaar geleden bij het Recherche Samenwerkings-team (RST) belast was met het onderzoek Snowflake/Benz, is gisteren wel schuldig bevonden aan het vervalsen van een proces-verbaal. Maar de rechter legde hem geen straf op.

Het Openbaar Ministerie had twee maanden voorwaardelijk geëist. De onderzoeker is al in 2011 teruggekeerd naar Nederland. Een dag

nadat bleek dat een proces-verbaal was geantedateerd, werd hij buiten dienst gesteld. Vervolgens werd een intern onderzoek ingesteld. Op basis daarvan kreeg de onderzoeker een disciplinaire straf. Hij werd voorwaardelijk geschorst met een proeftijd van twee jaar. Hij was gisteren niet aanwezig bij de behandeling van de zaak. Snowflake/Benz draaide om grootschalige drugssmokkel via Curaçao en St. Maarten naar Nederland. Er werden in totaal acht verdachten opgepakt. Maar omdat in het

proces-verbaal werd vermeld dat het onderzoek in januari 2010 was afgesloten, terwijl dit augustus 2010 was, werden de verdachten uiteindelijk niet meer vervolgd. Het OM werd niet-ontvankelijk verklaard. De advocaat van de onderzoeker had onder andere aangevoerd dat zijn cliënt het onderzoek nage-

noeg in zijn eentje moest uitvoeren wegens gebrek aan personeel. Hij heeft meer dan 20 dienstjaren en heeft kort geleden nog een positieve evaluatie gekregen. De rechter achtte de man wel schuldig, maar betwijfelde of het falen van het onderzoek Snowflake/Benz hem alleen aangerekend kon worden.

Advertenties Curaçao

GREAT deals on Microsoft products

Get 1 **FREE** training voucher With every **5 licenses!**

Microsoft Learning **Office 2010** **15% Off**

While stock lasts, 1 voucher for either Excel, Outlook or Word

Close your deal today!
sales@netprogroup.com
Curaçao (+599-9) 736 6955 Aruba (+297) 583 6999

NetPro GROUP
IT SOLUTIONS & EDUCATION

Your IT partner in the Caribbean!
www.netprogroup.com

Elite Partner **hp** **Microsoft Partner**

Heb jij al gelachen vandaag? **Clint Clowns**

www.bib.an

BRIEVENGAT betonindustrie

Like us on Facebook

1ST ANNUAL CURAÇAO OFF SHORE POKER RUN

SEA DOOS • BOATS • MOTOR YACHTS | **SATURDAY 19 MAY 2012**

BEST POKER HAND WINS ANG 10,000

FOR MORE INFO: WWW.CURACAOPOKERRUN.COM | **f** CURACAOPOKERRUN • INFO@CURACAOPOKERRUN.COM | PHONE +5999 520 0294

PRE-REGISTER NOW ON: **WWW.CURACAOPOKERRUN.COM**

VENEQUIP CURAÇAO **CAT**

SOLICITA

INGENIERO DE SERVICIOS - (Marca: Caterpillar) o afín

Requisitos: Ingeniero Mecánico, Idiomas (Ingles y Español), manejo de paquetes de computación, habilidad para interrelacionarse, proactivo, alta orientación de servicio.

Ofrecemos: Excelente ambiente de trabajo, constante desarrollo y crecimiento profesional.

Interesados enviar un correo a: (sbitorina@venequipcuracao.com) o entregar personalmente en la siguiente dirección: Nijlweg 2/N. Willemstad, curacao, Nehterlands Antilles.

MFK-fractie:

‘Asjes wederom respectloos en op macht belust’

WILLEMSTAD — Dat Statenvoorzitter Ivar Asjes de directie van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) ‘mucha mandá’ (loopjongens) van de minister heeft genoemd, is niet in goede aarde gevallen bij de MFK-fractie. De fractie distantieert zich van de uitlatingen, die Asjes dinsdag tijdens de vergadering van de centrale commissie heeft gedaan.

“Weer toont Asjes, die pretendeert dat hij alle wetten en regels van het parlement kent, weinig respect voor professionals door hen loopjongens van de minister te noemen. En dat in naam van het parlement”, zegt MFK-Statenlid Amerigo Thodé. Volgens het Statenlid kan een Statenvoorzitter, die het parlement vertegenwoor-

digd, zich niet tot een verwerpelijk niveau verlagen, alleen omdat de directeur heeft aangegeven dat hij zich aan de regels van zijn organisatie wil houden. In een persbericht stelt Thodé dat de Statenvoorzitter het goede voorbeeld moet geven en niet moet denken dat hij de macht heeft om te doen en laten wat hij wil. “Hij

doet net alsof hij de machthebber van het land is en wil dat iedereen naar zijn pijpen danst”, aldus Thodé.

Tijdens de Statenvergadering weigerde Asjes om zijn woorden terug te trekken. Het dispuut tussen de MFK-fractie en de Statenvoorzitter is een langsepende zaak. Dinsdag culmineerde de discussie, nadat de SVB-directie voor de tweede keer weigerde om de Staten voor te lichten over de huidige stand van zaken rond de verschillende fondsen die ze beheren, waaronder het AOV-fonds, cessantia en ziekte-

kosten. De vergadering was aangevraagd door oppositiepartij PAR. Vervolgens debatteerden de Statenleden uren over de procedures die gevolgd moeten worden om externe partijen uit te nodigen, zonder dat de fracties op één lijn kwamen. Volgens de MFK-fractie klopt het inderdaad dat het parlement vrij is om iedereen uit te nodigen voor een vergadering, maar kan het niet zo zijn dat het parlement entiteiten verplicht om tekst en uitleg te geven. “Het parlement moet zich aan de wet houden en dat betekent ook de vigerende regels van andere entitei-

ten respecteren.” Volgens de MFK geldt het Reglement van Orde (RvO) van de Staten niet voor andere entiteiten, maar is het een richtlijn voor het intern functioneren van het parlement.

“Noch de voorzitter, noch het parlement heeft de autoriteit om te beslissen dat een entiteit zich aan het RvO moet houden en aanwezig moet zijn om informatie te geven. Het is de minister die naar de Staten kan worden geroepen om tekst en uitleg te geven aan de volksvertegenwoordigers”, aldus Thodé.

MFK en PAR leggen afwezigheid uit

WILLEMSTAD — De fracties van zowel de PAR als MFK dragen argumenten aan, waarom zij gisteren niet zijn komen opdagen voor een openbare vergadering van de Staten. Tijdens deze vergadering had de conceptbegroting voor de Staten voor het jaar 2012 geaccordeerd moeten worden. Maar omdat beide fracties niet aanwezig waren, kon er geen quorum worden gevormd, waardoor de vergadering geen doorgang kon vinden. In een persbericht wijt de PAR-fractie het niet doorgaan van de behandeling van

de Statenbegroting gisteren aan een oorlog, die in de coalitie gevoerd wordt tussen de MFK en de PS. Hierdoor heeft volgens de oppositiepartij de voor gisterochtend geplande vergadering geen doorgang kunnen vinden. De PAR stelt dat de partij niet voornemens is zich te laten misbruiken in de oorlog tussen de regeringsfracties. “De fracties die deel uitmaken van de huishoudelijke commissie van de Staten zijn de eerst geroepen om het quorum te vormen voor de behandeling van de begroting die zij hebben opgesteld.” Als grootste fractie in de Staten

is de PAR niet in de huishoudelijke commissie vertegenwoordigd. Volgens de partij moet de coalitie haar verantwoordelijkheid nemen in deze zaak. In een eigen persbericht geeft MFK-voorzitter en tevens waarnemend Statenvoorzitter Amerigo Thodé de visie van de partij op de vergadering van gisteren. “Zoals wij al eerder hebben aangegeven is iedere parlementariër ervoor verantwoordelijk dat er een quorum is. De Staten tellen eenentwintig leden, als er vijf (van de MFK) niet aanwezig zijn dan zien wij

niet in waarom de resterende zestien leden geen quorum kunnen vormen.” Thodé wijst in dit verband op het feit, dat toen de Statenbegroting in de centrale commissie behandeld moest worden, er wel een quorum gevormd kon worden. Ook toen waren de vijf leden van de MFK-fractie niet aanwezig.” De MFK stelt in haar persbericht wederom het niet eens te zijn met de handelwijze van Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS). Volgens Thodé heeft Asjes weer tegen artikel 66 van het Reglement van Orde van de Staten gehandeld. “Dit stelt dat wanneer er geen

quorum voorhanden is, de vergadering niet plaatsvindt en er ook geen beraadslagingen worden gehouden. Het is opvallend dat de voorzitter een show heeft opgevoerd rond de begrotingsbehandeling, zonder dat er een quorum voorhanden was. Dit is tegen het Reglement van Orde van de Staten.”

Voor het doorgaan van de Statenvergadering is een quorum van elf leden (de helft plus één) vereist. Gisteren waren bij twee pogingen om de vergaderingen door te laten gaan eerst zes en daarna acht parlementariërs aanwezig.

Twée nieuwe trucks voor Selikor



De twee nieuwe trucks.

WILLEMSTAD — Selikor heeft deze week twee nieuwe afvaltrucks gekregen. Dat was hard nodig, want de laatste weken kampte de vuilnisophaal in de wijken met vertraging, omdat er trucks kapot waren. Met de nieuwe trucks kan de service weer geoptimaliseerd worden.

Elke truck heeft een capaciteit van 18 ton, wat 3 ton meer is dan de huidige vuilniswagens. De wagens komen uit Italië en zijn van het merk Iveco/Cos.Eco. Vertegenwoordigers hiervan waren op het eiland om de werking van de wagens uit te leggen.

Dit jaar zullen nog eens vier nieuwe vuilniswagens worden besteld. Voordat die in gebruik genomen kunnen worden gaan er echter nog zeker zo'n zes tot acht maanden overheen.

Statenvergadering
De vergadering van de centrale commissie van de Staten over Selikor, die voor morgenochtend gepland staat, zal – zoals eerder gemeld – hoogstwaarschijnlijk niet doorgaan. Nadat eerder deze week de SVB-directie niet kwam opdaven om uitleg in de Staten te geven, wordt gevreesd dat ook de directie van Selikor dit voorbeeld zal vol-

gen. Directeur Wesley Kook was vanmorgen niet bereikbaar voor een toelichting. Ondertussen heeft Staten-

lid Anthony Godett van oppositiepartij FOL verzocht om enkele documenten om zich op de vergadering van morgen te kunnen voorbereiden.

Het betreft het jaarverslag over 2010, de jaarrekening over 2011 en de begroting voor 2012 van Selikor.



Laatste Dag

new amsterdam store

31 Mei Laatste Dag

van de grootste LIQUIDATIE

Uitverkoop ooit

Wij sluiten definitief.

Alle Gouden en Zilveren Sieraden met

60% korting

en alle Tafellakens met

60% korting

The New Amsterdam Store

Wij betalen de O.B. Wij sluiten 's middags niet.

Voor de bezetting van de front-office van ons kantoor te Promenade, hebben wij vacature voor een:

SECRETARIËLE KRACHT/ OFFICE MANAGER

Voor deze functie is vereist:

- Een multifunctioneel inzetbare kracht;
- Vaardigheid met de meest gangbare office computersystemen;
- Enige commerciële affiniteit;
- Goed voorkomen en uitstekende contactuele eigenschappen;
- Kennis van de Nederlandse taal, Papiaments en Engels.

Opleiding:

HBO, VWO of gelijkwaardig, met kantoorervaring.



T: 736 5542 / 736 5865
E: info@halabirealestate.com
W: www.halabirealestate.com

Frente Sivíl: Zwarte pagina in de geschiedenis

WILLEMSTAD — Een zwarte pagina in de geschiedenis van Curaçao. In deze bewoordingen reageert Yudeska Susana van Akshon Curaçao en Frente Sivíl op het feit dat een Statenmeerderheid een motie van wantrouwen tegen het kabinet-Schotte heeft verworpen. Het stemmen tegen een motie waarin melding wordt gemaakt van de noodzaak van integriteit brengt ons in nog grotere problemen, aldus Susana.

Susana reageert in een persbericht op het feit dat een Statenmeerderheid van MFK, PS, MAN en oppositiepartij FOL een motie van de PAR en PNP hebben afgewezen waarin het vertrouwen in de leden van het kabinet-Schotte werd opgezegd. Susana stelt niet te begrijpen waarom de Statenleden de motie hebben weggestemd. “Is het zo moeilijk te begrijpen wat een integer persoon nu inhoudt? Zij draaien rond de corrupte en frauduleuze

COMMENTAAR

Bedenklijk niveau

Het is al geruime tijd duidelijk dat de politiek op Curaçao naar een bedenkelijk niveau is gedaald. De Statenvergadering van dinsdag was hier weer een pijnlijk voorbeeld van. De coalitiepartijen PS en MFK lagen met elkaar overhoop. Statenvoorzitter Ivar Asjes kreeg het voornamelijk aan de stok met de MFK-Statenleden Dean Rozier en Amerigo Thode, die tevens vicevoorzitter van de Staten is.

De discussie werd dusdanig verhit, dat Rozier het over gezwets (‘payasada’) had. Geen schoolvoorbeeld van parlementair taalgebruik. De grootste oppositiepartij PAR zat er voornamelijk bij en keek naar het geruzie tussen de coalitiepartners. Al is het niet aan de PAR om oplossingen aan te dragen voor het geruzie binnen de coalitie, moet gezegd worden dat het niveau van politiek bedrijven van de PAR ook niet van een hoogstaand kaliber is, getuige de motie die dinsdag door de PAR samen met de PNP werd ingebracht tijdens de openbare vergadering over het niet-ministeriële zijn van enkele leden van het kabinet-Schotte. De motie van wantrouwen was tegen het voltallige kabinet en scheert dus alle ministers over één kam, terwijl de discussie niet alle ministers raakt. Vanuit het eigen PAR-bestuur werden irritaties uitgesproken over de politiek-strategisch zwak opgestelde motie.

Ook pijnlijk is het gebrek aan kennis van zaken bij de volksvertegenwoordigers. Uit de discussie, die dinsdag is gevoerd – het ging voornamelijk over parlementaire procedures –, werd ook duidelijk dat verschillende Statenleden niet bekend zijn met het Reglement van Orde van de Staten en de Staatsregeling van Curaçao.

Een andere pijnlijke gebeurtenis was, dat gisteren voor de vijfde keer tevergeefs werd geprobeerd om de eigen Statenbegroting voor dit jaar goed te keuren. Maar noch de MFK, noch de PAR waren aanwezig bij de vergadering.

Politici moeten beseffen dat ze vertegenwoordigers zijn van het volk. Het daarbij behorende respect moeten ze verdienen door hun werk op een waardige manier te doen. Met deze voortdurende wanvertoningen door politici moet niemand verbaasd opkijken als bij de eerstvolgende verkiezingen de opkomst lager dan ooit zal zijn.

handelingen die ondermeer (premier Gerrit, red.) Schotte en (Financiën-minister George ‘Jorge’, red.) Jamalooidn hebben gedaan. Dit is triest voor Curaçao. Deze mensen hebben geen enkele vorm van moraal.”

Het lid van Akshon Curaçao spreekt verder haar

schande uit over het niveau van het Statendebat van gisteren. “Zij hebben geen flauw benul van wat werken in het parlement inhoudt. Het lijkt erop dat deze mensen niet over familieleden beschikken die hen met advies kunnen bijstaan. Dit parlement moet zo snel mogelijk naar huis.”

Advertenties Curaçao

PRE-MOTHER'SDAY Specials

220V / 50Hz PRODUCTS

LG Inverter ijskast Spaaaaar tot 50% stroom Ijskast Side By Side * 20 cub * Stainless Steel Onvergelijkbare prijzen Diverse groottes	Whirlpool 22 Cub Stainless Steel Ijskast Side By Side * Ice maker * Ultra phase II * Electronic Controls * Water filtration System * 220V / 50Hz Nafl. 2.975,-
Whirlpool Electric Dryer * Big Capacity * Wrinkle free Operation * 220V/50Hz Onvergelijkbare prijzen	Whirlpool Dish Washer 220V/50Hz Free standing Nafl. 1.249,-
FRIGIDAIRE Front Load Washer * 12 kilo * 1100 rpm * 220V/50Hz Onvergelijkbare prijzen	PHILIPS LED 19" TV * Hd * HDMI Input * PC-Input Per mnd. 69,- Nafl. 399,-
WESTPOINT Front Load Washer automatisch * Built-in heater * Various programs * Silent operation * 220V / 50Hz Nafl. 799,- Per mnd. 139,-	PHILIPS Mini Combo * CD/MP3 * USB direct * Remote Control Per mnd. 29,- Nafl. 175,-

polytronica N.V.

Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
77 Shopping Center Jan Noorduynweg, Tel: 888.4555
E-mail: polytronica@smartnet.an

33 JARA

Wij zijn elke dag NONSTOP OPEN/30 APRIL OPEN 9 - 1
Onze 10 maanden campagne is al begonnen.

Twee patiënten met PIP-implantaten

WILLEMSTAD — Er hebben zich twee vrouwen op Curaçao gemeld met borstimplantaten van het merk PIP. Dat zegt minister van Gezondheid Jacinta Scoop-Constancia. De implantaten zijn inmiddels preventief verwijderd. Deze kosten worden niet door zorgverzekeraar SVB gedekt.

De Inspectie voor de Volksgezondheid heeft onlangs een rapport aangeboden aan minister Scoop-Constancia met bevindingen over problemen rondom de Franse PIP-implantaten. De borstimplantaten van PIP raakten de afgelopen maanden in opspraak, omdat ze zouden zijn gemaakt van een gel die niet geschikt is voor medische toepassing. Daardoor vormen ze een mogelijk risico voor de gezondheid van de drager. Uit onderzoek blijkt dat een op de drie borstimplantaten van de PIP-fabrikant kan scheuren. Wereldwijd hebben

honderdduizenden vrouwen mogelijk een implantaat van het slechte merk gekregen. Diverse landen hebben vrouwen met deze implantaten geadviseerd om die te laten verwijderen. De kosten worden niet door de zorgverzekeraar vergoed. SVB-woordvoerder Wimbert Hato vertelt dat de verzekeraar als beleid heeft dat cosmetische operaties niet vergoed worden. Hetzelfde geldt voor het verwijderen van de ondeugdelijke implantaten. “Verzoeken zullen dan ook afgewezen worden”, aldus Hato. Navraag leert dat er

geen verzoeken bij de SVB zijn ingediend. Ook het vervangen van de implantaten komt voor eigen rekening. Op Curaçao worden de implantaten van het omstreden PIP-merk niet gebruikt. De twee plastisch chirurgen die het eiland rijk is, hebben in hun praktijk nooit implanta-ten gebruikt van het Franse merk voor borstvergrotingen. De twee vrouwen die zich hebben gemeld, hebben dan ook hun borstvergroten- de operaties in het buitenland laten uitvoeren. Aan vrouwen met implantaten wordt geadviseerd om goed op de vorm van de borst te letten. Bij een lekkage kan deze vorm namelijk veranderen. Verder zijn pijnklachten of de vorming van harde kapsels of ballen een indicatie van een scheur of lekkage.

Pesten, don't try this @ School

WILLEMSTAD — Jaarlijks kiest de Johan van Walbeekschool een thema uit dat zes weken lang in alle klassen de aandacht krijgt. Dit jaar ging het ‘Approach’ project over pesten. “Pesten is een probleem dat op elke school voorkomt. Indien pesten niet gezamenlijk wordt aangepakt, kan het uit de hand lopen en verregaande gevolgen hebben voor de betrokkenen”, aldus directrice Rochelle Sanches-Koffie.



Het logo van de anti-pestencampagne van de Johan van Walbeekschool.

Gedurende het project worden in alle klassen opdrachten uitgevoerd rondom het thema. Het is een samenspel van leren, beleven en doen. Er wordt met de leerlingen gepraat, ze moeten zelf op onderzoek uitgaan en werkstukken maken. Om het thema visueel te ondersteunen is er een logo ontworpen. Het inzetten van een logo verhoogt de herkenbaarheid, zeker gezien de gemiddelde leeftijd van de doelgroep. Het voorkomen van pesten

is een gezamenlijke, voortdurende inspanning van leerkrachten, leerlingen en ouders. Vandaar dat er gekozen is voor een brede aanpak die vooral bewustwording bij eenieder beoogt. Het voltallig onderwijzend personeel heeft de cursus ‘Gedragsproblemen, gedragsverandering, omgaan met conflicten en motivatie’ gevolgd. Ouders

zijn uitgenodigd voor deelname aan een workshop pesten, georganiseerd door Sentro pa Guia Edukashonal. Samenhangend met dit project is er een pestprotocol van kracht binnen het schoolbeleid. Deze grootse opzet was eenmalig, maar het is een jaarlijks terugkerend thema dat in het lesprogramma is opgenomen.

Sportdag Kolegio Don Sarto



Vol enthousiasme stortten de leerlingen zich op de sportactiviteiten.

WILLEMSTAD — ‘Nos ku Nos’, de personeelsvereniging van Ennia, heeft afgelopen zaterdag een sportdag georganiseerd voor de leerlingen van Kolegio Don Sarto in Soto.

Er hebben maar liefst 183 kinderen meegedaan aan

deze dag. Voor de uitvoering hebben de leden van de personeelsvereniging tijdens de sportdag hulp gekregen van Sedreko. De kinderen hebben zich vermaakt met voetbal, slagbal, trefbal, skilooptouw- trekken. Vooraf heeft het Ennia-personeel voor een gezond ontbijt ge-

zorgd en tussen de middag voor een lunch. Volgens Ralph Palm van Ennia is de organisatie van deze dag geheel in lijn met hun filosofie: “Deze sportdag is het bewijs dat Ennia niet alleen als bedrijf betrokken is bij de gemeenschap, maar dat onze medewerkers deze betrokken-

heid ook voelen en zelf hun steentje willen bijdragen aan een positieve ontwikkeling van onze jongeren. Hiermee hebben wij een van onze doelen bereikt: een organisatie te zijn die zich inzet voor de maatschappij, waarvan het personeel het belang inzien en dit ook uitdraagt.”

Advertenties Curaçao

Speciaal voor Koninginnedag

25% + 50%

korting op geselecteerde artikelen en 10% op alles dat nog geen korting heeft.

Voor kontante aankopen!

Calvin Klein

Gomez Plein, Hoek Breedestraat

Wij hebben de beste merken lingerie voor dames en heren ondergoed

Expositie en open huis Atelier Art2gether



Werk van Astrid van Dorp.

WILLEMSTAD — Tijdens de Sami Sail komende week is er een open huis en expositie bij kunstenaars Astrid van Dorp van Atelier Art2gether. Op deze dagen zijn de laatste werken en een aantal oudere kunstwerken te bezichtigen en eventueel te koop.

Ook is er informatie verkrijgbaar over de schilderlessen en diverse workshops, die door het atelier worden aangeboden. Zaterdag 28

april begint de expo/open huis met een kindersessie van 10 tot 12 uur. Deelname kost 37,50 gulden, inclusief drinken en wat lekkers. S.v.p. tijdig opgeven. Atelier Art2gether bevindt zich aan de Kaya Ma Pieterella M12 (afslag St. Michiel). De openingstijden op beide dagen zijn van 10.00 tot 18.00 uur. Entree is gratis. Meer informatie is te vinden op Facebook via Atelier Art2gether of telefoonnummer 515-3141.

Project ‘Coöperaties in de wijken’ van start

WILLEMSTAD — Om ondernemerschap binnen de wijken te stimuleren heeft Unidat di Bario het project ‘Coöperaties in de wijken’ gelanceerd. Doel van het project is om een bijdrage te leveren aan het verlagen van de werkloosheid op Curaçao.

Door onder meer het verhogen van de economische bedrijvigheid in de specifieke Curaçaose buurten, levert dit project tevens een bijdrage aan het definiëren van het toeristische product Curaçao en aan de verbetering van het sociale leefklimaat in de wijken. Unidat di Bario presenteert op 30 april haar startende coöperaties in de wijken Scharloo en Fleur de Marie. Het doel van dit evenement is om de deelnemers van de op te richten coöperaties in de wijken kennis te laten maken met het Curaçaose publiek. Tevens zullen zij van deze gelegenheid gebruikmaken om een deel van hun producten aan het publiek te introduceren. In een tijd waarin de economie behoefte heeft aan on-

dernemers die banen creëren zijn deze initiatieven die een bijdrage leveren aan een duurzame ontwikkeling van economische activiteiten in de wijken van groot belang. De op te zetten micro- en/of mini-ondernemingen op buurtniveau zullen gaan opereren volgens het coöperatieve principe in vier specifieke regio's op Curaçao. Deze micro-ondernemingen moeten volgens een marktconform businessplan opereren dat de haalbaarheid van de onderneming garandeert. Mogelijke activiteiten voor micro-ondernemingen van Unidat di Bario Korsou zijn onder meer natuurlijke attracties, culturele activiteiten, wandelroutes in de buurt en aanbod van eigen handgemaakte souvenirs. Op 30 april, Koninginnedag, presenteren de verschillende buurtgerichte coöperaties zich voor het eerst aan het publiek. De activiteit gaat om tien uur 's morgens van start in de Van Raderstraat te Scharloo en Fleur de Marie. De gemeenschap krijgt dan de gelegenheid om de hele dag kennis te maken met deze startende ondernemers en hun producten aanbod.

BVLGARI

Omnia CORAL

You are Cordially Invited to Experience Bulgari's New Feminine Fragrance Omnia Coral

Friday, April 27th at The Yellow House in Punda 5 p.m. to 7 p.m.

The Yellow House

La Casa Amarilla

Queen's Day

SALE

Fi. 35⁰⁰

50% OFF

HIGH QUALITY 100% Cotton Shirts at

EVERYTHING else in store

ZIGNONE

Schottegweg Oost # 78, La Arcada Building (next to ArkeFly)

Vrijwilligers in opleiding

KRALENDIJK — Een groep nieuwe vrijwilligers krijgt van dr. T.A.M. van der Vaart theorie- en praktijklessen in het bedienen van de recompressietank op Bonaire. Van der Vaart en de Stichting Recompressietank Bonaire werken al 26 jaar samen, om duikers te behandelen die decompressieziekte (duikerziekte) hebben opgelopen. Dat kan gebeuren tijdens een duik, door te snel naar de oppervlakte te gaan. De recompressietank van de stichting is vlak bij het San Franciscoziekenhuis gevestigd in een nieuw complex, dat gebouwd is in 2008. Het is een van de modernste recompressie-faciliteiten en hyperbare geneeskundige centra in de Cariben.



St. Maarten in de ban van overvallen

PHILIPSBURG — De politie heeft woensdagnacht drie van de vier personen, die verdacht worden van de overval eerder op de avond op twee supermarkten in St. Peters, aangehouden. Ook is een vuurwapen in beslag genomen.

Ooggetuigen verklaarden tegenover *The Daily Herald* dat omstreeks acht uur 's avonds vier jonge mannen in het zwart gekleed en met maskers op de Man Chung Super-

market op de L.B. Scott Road hadden overvallen. De mannen sloegen op de vlucht, om even later de nabij gelegen Ho Supermarket aan de St. Peters Road te overvallen. Hoe groot de buit was kon nog niet worden gezegd. De politie zette het onderzoek echter voort en hield drie van de vier verdachten aan. Zes gelijke overvallen werden geregistreerd in minder dan dertig minuten bij zes Chinese supermarkten en restaurants in de wijk St. Peters. Het Hollywood Casino is op klaarlichte dag over-

vallen. De overvaller sprong over de toonbank en ging er vandoor met een behoorlijke buit. Volgens politiewoordvoerder inspecteur Ricardo Hensen werden tienduizenden dollars meegenomen. De dader wist te vluchten in een witte Kia Picanto zonder nummerplaten. Het voertuig werd later teruggevonden in de buurt van Cappuccino Bar Restaurant. Buurtbewoners klaagden over de hevige benzinstank die uit het voertuig kwam. Bij aankomst vond de politie een jerrycan in de auto.

Afvalophaal gewijzigd

KRALENDIJK — De vuilstortplaats van Selibon NV, de landfill aan de Kaminda Lagun, zal met ingang van 29 april gesloten zijn op de zondagen. Daarvoor in de plaats kan het publiek gratis het afval kwijt op de zaterdagen tussen 9.00 en 17.00 uur. Het afval dient wel gesorteerd te worden aangeleverd.

Verder deelt de directie van het vuilophaal- en verwerkingsbedrijf Selibon N.V. mee, dat er in verband met

de feestdagen op maandag 30 april en dinsdag 1 mei geen huisvuil wordt opgehaald. Morgen wordt het

vuil opgehaald in Rincon, Tra'i Montaña en omgeving, een deel van Belnem en Sabadeco. Playa Pariba, Playa Pabou, Hato en omgeving komen op woensdag 2 mei aan de beurt.

De landfill is gesloten voor het publiek op maandag 30 april en dinsdag 1 mei.

KRALENDIJK — Een onvergetelijke dag waar de ouderen van Bonaire enorm van hebben genoten. Dat bleek afgelopen zaterdag na afloop van de ontmoetingsdag voor de ouderen georganiseerd door Fundashon Wega di Number Bonaire (FWNB). De bijeenkomst werd gehouden in de ontmoetingsruimte van de Kas di Sosiego van Fundashon Mariadal.

Deze activiteit was een cadeautje van FWNB in het kader van de viering van haar twintigjarig bestaan. Ruim 200 ouderen hebben deelgenomen aan deze activiteit.

Een van de sectoren waar FWNB donaties aan geeft is charitatief werk, naast sport, cultuur en onderwijs. De FWNB heeft besloten in het jubileumjaar extra aandacht te schenken aan de ouderen met een dag vol culturele activiteiten zoals dans en zang. Deze activiteit werd georganiseerd samen met Fundashon Mariadal. Er waren verschillende organisaties die opvang verzorgen

Tv-zender EnergiaVision officieel van start

KRALENDIJK — EnergiaVision is het nieuwste tv-station op Bonaire. De televisiezender zendt samen met Radio Energia 97.1 live-programma's uit. Vandaag wordt deze nieuwe zender officieel gepresenteerd, samen met MiTV van Telbo.

Directeur van de nieuwe zender is Esmeralda Huerta, terwijl Lelicia Tromp belast is met het operationele gedeelte van zowel radio als televisie.

EnergiaVision beschikt over een team van professionele producers en presentatoren. De televisiezender maakt gebruik van de nieuwste technologie en biedt een zeer

gevarieerd programma. In de beginfase zendt EnergiaVision uit via kanaal 2 van MiTV van Telbo NV voor Bonaire. De zender is op Curaçao te ontvangen via kanaal 22 van TDS en op Aruba via kanaal 55. Het is de bedoeling om in de nabije toekomst verder uit te breiden en ook uit te zenden naar de andere eilanden in het Koninkrijk en Nederland.

Het doel van EnergiaVision is om kwaliteitsprogramma's uit te zenden met extra aandacht voor cultuur, natuur en andere belangrijke ontwikkelingen op de Caribische eilanden, waarbij jongeren een belangrijke plaats innemen. Het werkt nauw samen met RadioEnergia 97.1 en zendt op dit ogenblik live-programma's uit als 'Awe Mainta den Kaya', 'Energia Informativo', 'Madam Druselle' en het 7 uur-journaal. De zender is al een paar weken bezig met proefuitzendingen, maar vandaag is de officiële start.

FWNB bezorgt ouderen onvergetelijke dag



De ouderen lieten zich graag verleiden tot het uitvoeren van een Simadandans ter afsluiting van het feest.

voor bejaarden uitgenodigd, zoals Ka'i Mimina, Cocari, Kalor di Hogar, Villa Antonia en Kas di Kuido van Fundashon Mariadal. En de ouderen hebben genoten. Zij konden dansen en zingen met Tipiko Klá-

siko en Glenn en Su Gèng en werden ook vermaakt met diverse spelletjes waarmee prijzen te winnen waren. Tevens kregen zij een heerlijke krioyo-maaltijd aangeboden. Aan het eind van de dag kregen de aanwezigen een tas

van FWNB, met daarin artikelen voor persoonlijk gebruik. FWNB bedankt alle werknemers van Mariadal die belangeloos hebben meegeholpen om deze dag een groot succes te maken voor de ouderen.

Spreekuur Rijksvertegenwoordiger

KRALENDIJK — Rijksvertegenwoordiger Wilbert Stolte houdt op donderdag 3 mei van 10.30 tot 12.00 uur weer een spreekuur voor de bevolking van Bonaire. De Rijksvertegenwoordiger

vindt het belangrijk dat hij voor iedereen bereikbaar is.

Hij wil graag luisteren naar de inwoners van Bonaire en waar mogelijk een bijdrage leveren aan het vinden van

mogelijke oplossingen bij problemen. Wie de Rijksvertegenwoordiger wil spreken kan een afspraak maken via het secretariaat, telefoonnummer 715-8303.

Zorgwekkend gedrag jeugd tijdens carnaval

PHILIPSBURG — De carnavalsperiode op St. Maarten ging donderdag 19 april van start met de traditionele jump-up, gevolgd door festiviteiten in Carnival Village. Vrijdagavond al deden zich een aantal incidenten voor. Het ging voornamelijk om jongeren die deelnamen aan de viering.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson haalde aan dat de politie de muziek van de officiële band herhaaldelijk moest stoppen omdat jongeren zich wild en onbehoorlijk

gedroegen. Ze gingen tegen de regels in dansen voor de koninginnen. De politie moest orde op zaken stellen.

Er deden zich incidenten en gevechten voor waardoor de politie met harde hand moest optreden en twee personen werden ingerekend voor lichte overtredingen. De politie benadrukt dat een eind moet komen aan het ruwe gedrag dat zich vooral onder de jeugd voordoet. Hoewel de politie ouders herhaaldelijk heeft verzocht meer toezicht uit te oefenen

op hun kinderen, is dit nog niet het geval volgens Henson. Het gedrag, de kledij en het vertier waar zij voor kiezen in de carnavalsperiode is reden voor groeiende bezorgdheid bij de politie, die blijft waarschuwen dat ouders beter op hun kinderen moeten letten en dienen te weten waar zij zijn en waar zij zich mee bezighouden.



WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

WEB N.V. deelt hiermede aan haar klanten dat de nota's over de boekmaand **Maart 2012** op **30 april 2012** zijn vervallen. WEB N.V. biedt haar klanten tot uiterlijk **vrijdag 04 mei 2012** de mogelijkheid om hun nota's over de maand **Maart 2012** te betalen. Na deze datum zal WEB N.V. overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voorziening van de klanten waarvan hun nota's nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met WEB N.V. na 715-8244

Peseiiiiiii.....Paga bo kuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!



Fecha di Vensementu
30/04/2012



from **VIENNA to BROADWAY**

Art Marshall & Friends
zaterdag 28 april 2012, 19.30, Fortkerk



Klassiek, Opera en... Broadway melodieën met een vleugje 'Swing'

Art Marshall (klarinet), Andrew Solomon (hobo), Monique Anderson (zang), Ilja Huang (piano).
Gastoptreden: Mariëtte Landheer (cello) en Iman Landheer (piano)

Kaarten: Albert Heijn, Mensing's Caminada, Bruna. Volwassenen Nafl. 40, jeugd Nafl. 10,-

gepresenteerd door: 

www.curacaoschekunstkring.org



Gerensia i Personal di

Ofisina pa Propiedat Intelektual di Kòrsou

ta saludá i felisità

tur inventor, diseñadó, outor, doñonan di marka, músiko, kantante, artista plástiko i tur artista

awe 26 di aprel riba

DIA MUNDIAL DI PROPIEDAT INTELEKTUAL

Tema di e aña aki ta:

“VISHONARIONAN INOVADOR”

Na nòmber di Gerensia i Personal,

mr Juny J. Sluis, direktor

CPB rekent plannen PvdA, D66 en GroenLinks door

DEN HAAG — Het Centraal Planbureau (CPB) heeft vandaag de doorrekening van de bezuinigingsplannen, die PvdA, GroenLinks en D66 eerder indienden, gepubliceerd. Het planbureau heeft te weinig tijd gehad om te berekenen wat de voorstellen zouden betekenen voor het begrotingstekort.

De PvdA bezuinigt in de eigen plannen volgend jaar 9,1 miljard euro. Dat is 3,6 miljard euro minder dan VVD en CDA van plan waren in

het Catshuispakket. GroenLinks bezuinigt volgend jaar 8 miljard euro, D66 12 miljard euro. Die cijfers zijn zonder de zo-

genoemde uitverdieneffecten. Dat zijn de negatieve gevolgen voor de overheidsbegroting van bezuinigingen, zoals stijgende uitgaven aan werkloosheidsuitkeringen. De bezuinigingen stijgen in de PvdA-plannen in 2014 naar 11,4 miljard en in 2015 naar 12,7 miljard euro. Bij GroenLinks lopen ze op naar 12 miljard euro in 2015. Bij

D66 stijgen ze via 15 miljard in 2014 naar 17 miljard euro in 2015.

De Europese Commissie wil dat Nederland het begrotingstekort volgend jaar weer op maximaal 3 procent heeft gebracht. Het kabinet wil dat ook en wordt daarin gesteund door VVD, CDA, D66 en de ChristenUnie.

Jongerius waarschuwt tegen snelle bezuinigingen

DEN HAAG — Voorzitter Agnes Jongerius van de vakcentrale FNV heeft vandaag de partijen, die onderhandelen over een begrotingsakkoord, gewaarschuwd niet te snel en te drastisch te bezuinigen. Ze heeft hen ook op het hart gedrukt het pensioenakkoord, dat het kabinet eerder sloot met de sociale partners, ongemoeid te laten. Jongerius sprak in Den Haag onder meer met GroenLinks, D66 en ChristenUnie.

Volgens haar willen die partijen samen met VVD en CDA een verhoging van het btw-tarief doorzetten. Ook zouden ze volgend jaar al een begin willen maken met het optrekken van de AOW-leeftijd. Die maatre-

gel levert nauwelijks iets op, maar brengt wel werknemers die al met prepensioen zijn in de problemen, aldus Jongerius tegen het ANP. Jongerius oppert de vennootschapsbelasting tijde-

lijk te verhogen om het begrotingstekort volgend jaar terug te dringen. De bezuinigingen mogen niet allemaal op de burger worden afgewenteld, zegt ze. Volgens haar komt 80 procent van de pijnlijke ingrepen waarover nu wordt gepraat bij de burger terecht. “Maar het bedrijfsleven staat niet op het lijstje.” Dat er gedacht wordt aan het ‘opblazen van het pensioenakkoord’, noemt Jongerius ‘ontzettend zorgelijk’. Zij heeft begrepen dat de onderhandelende partijen

overwegen volgend jaar al een begin te maken met de verhoging van de AOW-leeftijd. Die zou in kleine stapjes naar 66 jaar moeten. Volgens het pensioenakkoord zou de AOW-leeftijd pas in 2020 naar 66 gaan. Het plan om de pensioenleeftijd al eerder op te trekken, noemt Jongerius ‘ontzettend zorgelijk’. Er is volgens haar geen maatschappelijk draagvlak voor en het levert volgend jaar bovendien maar 100 miljoen euro op, heeft ze vernomen.

Eurojust versterkt strijd tegen mensensmokkel

DEN HAAG — Justitie in de 27 EU-landen voert de strijd op tegen mensensmokkelaars. De Nederlandse gewoonte om hun financiële vermogens aan te pakken moet navolging krijgen in andere landen. Vicepresident Michèle Coninx van Eurojust, de EU-organisatie voor gerechtelijke autoriteiten in de EU-landen, meldde dat vandaag bij een conferentie in Den Haag. Eurojust stelt dat mensensmokkel en -handel in de EU toenemen, maar dat vervolging nog vaak te lastig blijkt. “En dat terwijl dit een van de ernstigste vormen van georganiseerde criminaliteit is”, aldus Coninx. De Zweedse aanklager Ola Laurell verwacht veel van de financiële aanpak: “We kunnen de handelaren oppakken, maar hun plaats wordt snel overgenomen door anderen. Als we hun verzamelde winst afpakken, maken we het hun veel moeilijker.” Veel landen vinden het te lastig en te tijdrovend om de criminele winsten op te sporen en in beslag te nemen. Mensensmokkel komt nu veel voor in de prostitutie, de landbouw en de bediening, maar bijvoorbeeld ook op schepen. De Nederlandse justitie ontdekte onlangs dat Filipijnse zeelui als slaven moesten werken op schepen op de Rijn: 80 uur per week voor 400 dollar per maand.

Bezwaar Burger Partij tegen naam partij Brinkman

AMERSFOORT — De Burger Partij Amersfoort (BPA) dient een officieel bezwaar in bij de Kiesraad tegen de naam die Kamerlid Hero Brinkman heeft bedacht voor zijn nieuwe partij: Onafhankelijke Burger Partij.

De Amersfoortse fractievoorzitter Hans van Wegen van de BPA schrijft in een brief aan de Kiesraad dat kiezers op het verkeerde been kunnen worden gezet door het woord ‘burger’ in de partijnaam. Van Wegen vindt dat Onafhankelijke Burger Partij te veel lijkt op de naam van zijn partij en wil dat Brinkman een andere naam kiest. De partij in Amersfoort bestaat sinds 1998. Brinkman zei gisteren dat hij een merkadvocaat heeft laten kijken naar de kwestie, maar dat daaruit is gekomen dat hij zich juridisch geen zorgen hoeft te maken. Het zou niet verwarrend genoeg zijn. Brinkman denkt dat Van Wegen wil meedelen op de golven van zijn publiciteit en dat vindt hij wel best. Hij zei gisteren al open te staan voor contact met de Amersfoorter.

Druk op minister en ProRail neemt verder toe

UTRECHT — De druk op minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur en Milieu) en ProRail om de veiligheid op het spoor te verbeteren, neemt steeds verder toe. Vier dagen na de treinbotsing in Amsterdam, waarbij één dode viel, ging het gisteren in Utrecht opnieuw bijna mis. Door een noodstop kon een aanrijding tussen een stoptrein en een werktrein worden voorkomen.

“Dit is heel vervelend en kunnen we niet hebben”, aldus een woordvoerder van ProRail, dat het incident onderzoekt. “We praten nu eerst met de machinist van de stoptrein om te kijken of er door rood is gereden. Een van de andere mogelijkheden van dit incident is een technische storing.” De stoptrein reed een wissel kapot, die openstond voor een werktrein die vanaf de andere kant naderde.

Voor reizigersorganisatie Rover, FNV Spoor, CNV Vakmensen en de VVMC (de vakbond voor rijdend personeel) is de maat na het nieuwste incident vol. FNV Spoor eist van Schultz Van Haegen binnen 24 uur toezeggingen over de verbetering van de veiligheid op het spoor. Gebeurt dat niet, dan volgen er acties, zo liet bestuurder Roel Berghuis weten. “Wat er nu gebeurt, is dodelijk voor de spoorsector”, zegt hij. “Reizigers worden onzeker en het personeel ook.”

FNV Spoor is voor invoering van de vernieuwde versie van Automatische Trein Beïnvloeding (ATB). Dat systeem zorgt ervoor dat treinen, die sneller dan 40 kilometer per uur rijden,



Foto: AFP

Inspectie van de wrakken na de treinbotsing in Amsterdam.

stoppen als de machinist een (rood) sein negeert. Op het Nederlandse spoor zijn 1200 plekken met een verbeterd veiligheidssysteem, op 3800 andere plaatsen nog niet. Berghuis kon nog niet aangeven welke acties volgen als Schultz van Haegen geen toezeggingen doet over een verbeterd veiligheidssysteem in het hele land. “Maar spoormensen zijn daar heel creatief in.” CNV Vakmensen en de VVMC vinden eveneens dat het vernieuwde systeem er

nu snel moet komen. “Reizigers, NS-personeel, machinisten en conducteurs lopen tegen gevaren aan die kunnen worden vermeden”, aldus bestuurder Jan Wevers van CNV Vakmensen. Inmiddels is er met ERTMS ook een Europese opvolger van ATB. Reizigersorganisatie Rover pleit voor invoering van dat systeem. ERTMS zorgt ervoor dat ook treinen, die langzamer dan 40 kilometer per uur rijden, stil komen te staan als de machinist een sein mist.

PVV wil btw verlagen en AOW op 65 houden

DEN HAAG — De PVV wil volgend jaar het hoge btw-tarief verlagen van 19 naar 18 procent. Dat is goed voor de koopkracht van burgers en bedrijven, liet de partij partij weten. Ook wil ze een aantal voornemens uit het regeerakkoord terugdraaien, zoals het verhogen van de AOW-leeftijd van 65 naar 66 jaar in 2020. Ook de nieuwe bijstandswet en de verlaging van de kinderopvangtoeslag wil de PVV terugdraaien.



Foto: Google

PVV-leider Geert Wilders.

Het overheidstekort komt in de PVV-voorstellen volgend jaar uit op 4 procent. De partij maakt hiermee een radicale ommezwaai. De afgelopen weken overlegde ze met CDA en VVD over maatregelen om het tekort terug te dringen van 4,6 naar 3 procent in 2013, zoals Brussel wil. Daarbij lagen plannen op tafel om de btw juist te verhogen en de AOW-leeftijd

al in 2015 op te trekken. PVV-leider Geert Wilders: “We gaan onze economie niet kapot bezuinigen van wege een Brussels dictaat. De Nederlandse burger mag niet de prijs betalen voor de crisis.” De Tweede Kamer debatteert vandaag over de Brusselse eisen.

Comité trekt gedicht Auke de Leeuw terug

AMSTERDAM — Het Nationaal Comité 4 en 5 mei laat het gedicht Foute Keuze van de vijftienjarige Auke de Leeuw niet voordragen tijdens de dodenherdenking op 4 mei op de Dam in Amsterdam. Het comité liet donderdag weten dat de Nationale Herdenking van té grote waarde is om die te laten overschaduwen door de discussie die door het gedicht is ontstaan. Auke de Leeuw schreef het gedicht over zijn oudoom, die zich in de Tweede Wereldoorlog bij de Waffen SS aansloot en later sneuvelde.

De commotie ontstond gisteren toen het Centrum Informatie en Documentatie Israël (CIDI) een brief openbaar maakte aan het comité, waarin het zijn verontwaardiging over de voorgenoemde voordracht uitte. Volgens het CIDI zou de SS'er uit het gedicht op eenzelfde niveau worden gezet als de echte slachtoffers van het nazibewind. Het CIDI liet vandaag weten de beslissing van het comité te ‘waarderen’. “We hopen in de toekomst met het comité in overleg te kunnen, zodat dit soort controverses kunnen worden voorkomen”, al-

dus een woordvoerder. Het comité, dat onder meer de dodenherdenking op de Dam organiseert, ‘betreurt het dat een integer gedicht van een jongere speelbal wordt in een discussie van volwassenen’. Het benadrukt dat de terugtrekking van het gedicht niets af doet aan de waardering die het comité heeft voor het gedicht van Auke. Verder vindt de organisatie het verdrietig dat de keuze om deze jongere aan het woord te laten, tot zo veel emoties heeft geleid. Het is nooit de ambitie of wens geweest de Nationale Herdenking te verbreden

door ook daders te herdenken, liet het comité verder weten. Tijdens de Nationale Herdenking worden alle Nederlanders herdacht, die slachtoffer zijn geworden van Duitse en Japanse oorlogsterreur. Directeur Nine Nooter van 4 en 5 mei toonde zich geschokt over de kritiek. Het CIDI zou het gedicht van Auke ‘niet goed hebben gelezen en niet goed hebben begrepen’, alsof hij een pleidooi houdt om daders te herdenken. “Hoe fout kun je een kind begrijpen”, zei Nooter. De Leeuw vindt het belangrijk dat mensen de geschiedenis beter kennen, zei Nooter. Hij wilde volgens haar juist een dilemma onder woorden brengen door te beschrijven hoe er binnen een gezin goede en foute keuzes zijn gemaakt. Vier kinderen in het gezin van de oudoom zaten in het verzet en hebben waarschijnlijk levens gered; één kind trok naar het Oostfront.



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) heeft als voornaamste taak het verstrekken van pensioen aan ambtenaren en daarmee gelijkgestelden. Wij zijn op zoek naar gemotiveerde kandidaten die een bijdrage kunnen leveren aan het bereiken van onze visie: het bijdragen aan het welzijn van de beroepsbevolking op Aruba door het aanbieden van betaalbare financiële zekerheid aan haar deelnemers na pensionering. Als een grote financiële instelling op Aruba streven wij daarnaast om een belangrijke katalysator voor de Arubaanse economie te zijn.

Binnen onze organisatie bestaat een vacature voor een

Internal Auditor

De Intern Controleur is een staffunctie en ressorteert onder de Algemeen Directeur. De Intern Controleur heeft tevens een directe rapportage lijn naar de Raad van Toezicht.

Zijn/haar taken zijn o.a.:

- Het voorbereiden, ontwikkelen, uitvoeren en evalueren van het interne controlebeleid;
- Het ontwikkelen en uitvoeren van een integraal intern controleplan;
- Het controleren van de interne processen, en het op basis hiervan opmaken van een risico analyse en het formuleren van aanbeveling;
- Het verlenen van ondersteuning aan de realisatie van een betrouwbare financiële verslaggeving en de interne bedrijfsprocessen;
- Het beheren van de administratieve organisatie en interne controle (AO/IC) beschrijven en het adviseren hierin;
- Het toetsen van de naleving van wet- en regelgeving, inclusief de richtlijnen van de Centrale Bank van Aruba.

Wij zijn op zoek naar een kandidaat die beschikt over:

- Minimaal HEAO diploma (of is in vergevorderd stadium van de studie) richting Accountancy of een hiermee vergelijkbare opleiding;
- Kennis van en vaardigheid in de toepassing van methoden voor inrichting en beschrijving van administratieve organisatie en interne controle (AO/IC);
- Kennis van ICT;
- Minimaal 3 jaar relevante werkervaring;
- Inzicht in actuariële werkzaamheden;
- Probleemoplossend vermogen en analytisch denkvermogen;
- Vaardigheid in mondelinge en schriftelijke communicatie en in het begeleiden en instrueren van collega's;
- Zelfstandigheid, betrouwbaarheid en accuratesse in het werk;
- Kritische houding.

Wij bieden aan:
Een dynamische werkomgeving, competitieve salaris en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologische test kan onderdeel uitmaken van de sollicitatie procedure

Kan je goed in teamverband werken, weet je van aanpakken en beschik je over goede contactuele eigenschappen, meld je dan aan!
Sollicitaties dienen vergezeld van curriculum vitae en fotokopie van diploma's uiterlijk 2 mei te worden verstuurd naar Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, t.a.v. de HR, Marketing & Communication Manager, mevr. J. Jacobs.

Directie Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
Seroe Blanco 4
Tel. 525 2732 Fax. 525 2727
info@apfaruba.org

EURO

Verdeeld

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een verdeeld beeld zien. Beleggers kregen opnieuw een stroom aan bedrijfsresultaten te werken, die gemengd werden ontvangen. In Amsterdam wist de AEX het hoofd boven water te houden dankzij beter dan verwachte resultaten van zwaargewichten Shell en Unilever.

“De Nederlandse beurs doet het beter dankzij sterke cijfers van Shell, Unilever en Randstad. In Frankrijk en Duitsland hebben ze te kampen met wat tegenvallende bedrijfsresultaten. Per saldo blijft het bedrijfsleven redelijk goed draaien”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 308,87 punten. De MidKap-index zakte 0,7 procent tot 512,11 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt daalden 0,7 en 0,5 procent. De beurs in Londen, waar Shell en Unilever ook een notering hebben, won 0,1 procent.

De stemming op de Europese aandelenmarkten werd gedrukt door een onverwachte sterke daling van het economisch vertrouwen in de eurozone. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 104,03 dollar per vat en Brentolie klom 0,2 procent tot 119,34 dollar per vat. De euro was 1,3225 dollar waard, tegen 1,3209 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

De euro stond vandaag op Curaçao vrijwel stationair op 2,3324 gulden, tegen 2,3308 gulden gisteren.

TOKIO

Vlak

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag nagenoeg onveranderd gesloten. Beleggers hielden hun kruit droog in afwachting van de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Japanse centrale bank morgen. De Nikkei eindigde 0,82 punt hoger op 9561,83 punten. De Bank of Japan zal naar verwachting morgen zijn monetaire stimuleringsprogramma verder uitbreiden met 5 of 10 biljoen yen (46,5 - 93 miljard euro). Met het extra geld zal de centrale bank staatsobligaties kopen.

Het Japanse technologiebedrijf Canon, eigenaar van de Venlose printerfabrikant Océ, verloor 2,2 procent ondanks een verhoging van de winstverwachting. De kwartaalcijfers, die Canon gisteren nabeurs naar buiten bracht, vielen echter lager uit dan verwacht. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag overwegend kleine winsten zien. In Seoul won de Kospi 0,1 procent en in Hongkong steeg de Hang Seng 0,4 procent in de middaghandel. In Sydney, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, klom de All Ordinaries 0,2 procent.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager geopend. Zwakke cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt en een onverwachte daling van het economische vertrouwen in de eurozone zetten de stemming onder druk. De Amerikaanse beurzen verwerken daarnaast opnieuw een grote hoeveelheid bedrijfsresultaten.

De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handel 0,1 procent lager op 13.082 punten en de S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1388 punten. De technologiebeurs Nasdaq bleef ongewijzigd op 3029 punten. ExxonMobil zakte 1,7 procent. De Amerikaanse oliereus boekte minder winst dan analisten hadden verwacht. De winst daalde in het eerste kwartaal met 11 procent, mede door een lagere productie. Eerder op de dag presenteerde rivaal Shell juist beter dan verwachte cijfers.

‘Nederland heeft sterke financiële positie’

AMSTERDAM — De val van het kabinet zet druk op de kredietwaardering van Nederland, maar een afwaardering is nog lang niet zeker. Die boodschap bracht analiste Sarah Carlson van kredietbeoordeelaar Moody's vandaag op een congres van de Amsterdamse studievereniging FSA.

“Nederland gaat een moeilijke periode in vanuit een sterke positie”, zei Carlsson over de financiële positie van Nederland. “Het is duidelijk dat er onzekerheid is ontstaan en dat die onzekerheid een negatief effect kan hebben op de kredietpositie van het land. Maar die onzekerheid moet in zijn context worden gezien: bijna alle Nederlandse kabinetten komen ten val.”

Carlson wees bij de bijeenkomst in het Concertgebouw op de sterke punten van de Nederlandse economie. “De staatsschuld is laag in vergelijking met bijvoorbeeld Duitsland en de Verenigde Staten, de economische instituties zijn sterk en er is brede overeenstemming over

het belang van begrotingsdiscipline.”

De analiste ziet echter ook gevaren in de matige economische groei die voor de komende jaren wordt verwacht en de relatief grote schuldenlast van Nederlandse huishoudens. “Die zet druk op de economie en zorgt voor problemen bij het vormen van politiek beleid. Dat zien we duidelijk bij de discussie over de hypotheekrenteaftrek.”

Moody's waarschuwde maandagavond in een verklaring dat de politieke onzekerheid in Nederland negatief is voor de kredietpositie. Volgens Carlson moet achter die boodschap niet teveel worden gezocht. “Bij elke gebeurtenis moeten we

ons afvragen of er gevolgen zijn voor de kredietpositie van een land of bedrijf, en of die gevolgen positief of negatief zijn.”

Moody's hanteert voor Nederland nog altijd de hoogst mogelijke AAA-rating, met stabiele vooruitzichten. Een eventuele bijstelling van die vooruitzichten naar ne-

gatief, zoals branchegenoot Standard & Poor's al hanteert, maakt een uiteindelijke afwaardering niet onafwendbaar, benadrukte Carlsson. “Van alle veranderingen in vooruitzichten, zowel negatief als positief, leidt ongeveer 30 procent uiteindelijk tot een aanpassing van de rating.”

‘Nieuwe tegenvallers’

Nu de economie harder krimpt dan verwacht, moet het demissionaire kabinet-Rutte rekening houden met nieuwe tegenvallers. De Stand van Nederland, Z24's barometer voor de conjunctuur, voorspelde vandaag dat de economie in mei krimpt met 1,1 procent.

Het is de somberste voorspelling sinds het begin van de barometer, september 2011. Hoofdredacteur Arend van den Berg van Z24 vindt de eerdere ramingen van het Centraal Planbureau, die voor heel 2012 uitgaan van een krimp van 0,75 procent, dan ook optimistisch. Hij wijst erop dat het demissionaire kabinet te maken heeft met aanhoudende onzekerheid en de recessie. “Rutte en de Tweede Kamer moeten rekenen op nieuwe gaten in de begroting als bijvoorbeeld belastinginkomsten gaan tegenvallen.”

Winst ExxonMobil daalt, Shell stijgt

IRVING — De winst van de Amerikaanse oliereus ExxonMobil is in het eerste kwartaal gedaald, mede door een lagere productie dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat bleek uit de cijfers die het concern vandaag naar buiten bracht. Eerder op de dag presenteerde rivaal Shell juist beter dan verwachte cijfers dankzij een hogere productie.

De nettowinst van ExxonMobil daalde met 11 procent tot 9,5 miljard dollar ofwel 2 dollar per aandeel. Analisten rekenden in doorsnee op 2,09 dollar per aandeel. De omzet steeg met 10 miljard dollar naar ruim 124 miljard dollar. De productie van olie en gas daalde met 5 procent tot 2,214 miljoen vaten per dag. Shell wist de productie juist met 4 procent op te voeren tot 3,552 miljoen vaten per dag. Shell heeft de winst in het eerste kwartaal weten op te voeren dankzij onder meer een hogere productie en gestegen olieprijs. Dat blijkt uit de resultaten die het olie- en gasconcern vandaag bekendmaakte.

De nettowinst op basis van geschatte actuele voorraadkosten (ccs) exclusief eenmalige posten steeg met 16 pro-



Foto: Getty Images

Er werd geen reden gegeven voor de winstdaling.

cent tot 7,23 miljard dollar. De ccs-winst, de maatstaf die zowel Shell als analisten hanteren, viel hoger uit dan verwacht. Analisten rekenden in doorsnee op 6,62 miljard dollar.

De nettowinst kwam uit op 8,7 miljard dollar, een afname van 1 procent op jaarbasis. Shell verhoogt het kwartaaldividend van 0,42 dollar per aandeel naar 0,43 dollar. De omzet in het eerste

kwartaal bedroeg 119,9 miljard dollar, 10 miljard dollar meer dan een jaar eerder. Shell voerde de productie op, dankzij het op stoom komen van projecten waarin de afgelopen jaren fors werd geïnvesteerd. Opgeschoond voor onder meer de verkoop van onderdelen steeg de productie met 4 procent tot 3,552 miljoen vaten olie-equivalent per dag. Analisten rekenden hier gemiddeld op 3,491 mil-

joen vaten. De prijs van een vat Brentolie was gemiddeld 118,60 dollar tegen 105,43 dollar een jaar eerder.

Het ging het concern niet overal voor de wind. Volgens bestuursvoorzitter Peter Voser blijven de omstandigheden op de Noord-Amerikaanse aardgasmarkt en in downstream lastig. Downstream omvat raffinage, chemie en de verkoop van olieproducten.

Fiat stelt orde op zaken bij Chrysler

DETROIT — De Amerikaanse autofabrikant Chrysler presenteerde vandaag de beste kwartaalresultaten sinds het bedrijf in 2009 merendeels in handen kwam van het Italiaanse Fiat. De nettowinst verviervoudigde tot 473 miljoen dollar.

Chrysler verkocht 523.000 auto's, 33 procent meer dan in de eerste drie maanden van 2011. De voertuigen

vonden vooral gretig aftrek in de Verenigde Staten, waar de verkoop met 36 procent toenam in vergelijking met een gemiddelde van 13 procent in de gehele autosector. De omzet nam met 3,2 miljard dollar toe tot 16,35 miljard dollar.

Het Amerikaanse bedrijf handhaaft de verwachting dat de nettowinst over het hele jaar 1,5 miljard dollar zal bedragen. Dat is maar liefst acht keer zoveel als de 183 miljoen dollar in 2011.

Groene stroom in de lift

ARNHEM — Duurzame elektriciteit zit in de lift. Zowel de vraag als het aanbod stijgt, meldt elektriciteitstransporteur Tennet.

Vooral omdat in het afgelopen jaar veel particulieren zonnepanelen op hun dak plaatsten en zelf energie zijn gaan opwekken, stonden er eind 2011 ruim 10.000 productie-installaties voor duurzame energie inge-

schreven. Dat is 36 procent meer dan het jaar ervoor. Dat blijkt uit het vandaag gepubliceerde jaarverslag van Certig, de dochteronderneming van Tennet, die certificaten uitgeeft voor energie die is opgewekt uit zon, wind, water en biomassa. Het aantal bewijzen van duurzaam opgewekte stroom kwam in 2011 uit op 11,1 miljoen, terwijl het in 2010 nog om 10,7 miljoen certificaten ging.

Groter verlies voor United Continental

CHICAGO — Het moederbedrijf van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen United Airlines en Continental Airlines heeft in het eerste kwartaal een groter verlies geleden, vooral door de hogere brandstofkosten. Dat blijkt uit cijfers die vandaag werden gepubliceerd.

Het nettoverlies van United Continental Holdings kwam uit op 448 miljoen dollar (338 miljoen euro), tegen een verlies van 213 miljoen dol-

lar een jaar eerder. De omzetting met bijna 5 procent omhoog tot 8,6 miljard dollar. Volgens United Continental stegen de brandstofkosten met 21 procent ofwel 557 miljoen dollar tot 3,2 miljard dollar.

“Het was een moeilijk kwartaal, maar we hebben significante vooruitgang geboekt met onze integratie en kunnen onze klanten nu bedienen als één luchtvaartmaatschappij”, zei topman Jeff Smisek. United Continental is 's werelds grootste luchtvaartmaatschappij.

China versterkt samenwerking met Oost-Europa

WARSCHAU — China stelt een kredietfaciliteit van zo'n 7,5 miljard euro open voor samenwerking tussen Oost-Europa en China, onder meer in infrastructurele projecten en op het gebied van nieuwe technologie. Dat maakte de Chinese premier Wen Jiabao vandaag bekend tijdens een bezoek aan Warschau.

Daarnaast zet China ook een investeringsfonds op om samenwerking tussen Chinese

en Oost- en Centraal-Europese bedrijven te stimuleren. Het fonds zou een waarde van 500 miljoen dollar, bijna 400 miljoen euro moeten krijgen.

China wil graag profiteren van de relatief stabiele economische groei in het voormalige Oostblok. Wen zei te hopen dat de handel tussen het gebied en China in 2015 uitkomt op een waarde van circa 750 miljard euro. In 2011 was dat nog bijna 400 miljard euro.

Eerste verlies voor Nintendo

TOKIO — Spelletjesgigant Nintendo heeft voor het eerst in zijn bestaan verlies gemaakt. Het bedrijf maakte bekend in het afgelopen boekjaar (maart tot maart) ruim 43 miljard yen (ruim 400 miljoen euro) verlies te hebben geleden.

Het verlies is volgens de firma te wijten aan de sterke koers van de yen en prijsdalingen. Een jaar eerder maakte het bedrijf nog ongeveer 900 miljoen euro winst. Analisten hadden voor het afgelopen boekjaar overigens een nog groter verlies

voorzien. Het oorspronkelijk in Kyoto opgerichte Nintendo, onder andere maker van de Wii en de DS, ging begin jaren '60 naar de beurs en was sindsdien winstgevend. Het bedrijf zag de verkopen het afgelopen boekjaar met ruim een derde (36,2 procent) inzakken. Onder andere de verkoop van de Nintendo 3DS bleef ver achter in Europa en de VS.

Het concern toonde zich positief over het lopende jaar en verwacht weer zo'n 200 miljoen euro winst te zullen maken.

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Apr		PREV.	26-Apr		
DOW JONES	13090.72	13142.56	AEX	308.00	310.55		
S&P 500 INDEX	1390.69	1392.41	AEGON NV	3.62	3.58		
NASDAQ	3029.63	3034.61	AGEAS	1.43	1.40		
AMAZON.COM INC	194.42	193.90	AHOLD NV	9.40	9.48		
AMERICAN EXPRESS	58.91	58.87	ASTORIA FINL	9.62	9.71		
APPLE INC	610.00	604.70	AKZO NOBEL	40.18	40.30		
AT&T INC	31.74	32.32	ASML HOLDING NV	37.13	38.80		
BERKSHIRE HATH-B	79.94	79.87	CORIO NV	34.29	33.95		
CISCO SYSTEMS	19.49	19.47	DANONE	54.31	53.96		
CITIGROUP INC	33.68	33.75	DSM (KONIN)	43.05	43.05		
WALT DISNEY CO	42.70	43.18	HAL TRUST	90.70	91.56		
EBAY INC	39.86	40.18	HEINEKEN NV	41.93	41.94		
GENERAL ELECTRIC	19.45	19.43	ING GROEP NV-CVA	5.43	5.37		
GOOGLE INC-CL A	609.72	612.88	IMTECH NV	21.70	21.30		
HEWLETT-PACKARD	24.83	24.83	KPN (KONIN) NV	7.06	6.93		
HOME DEPOT INC	51.91	51.56	KONINKRIJKE PHIL	15.32	15.32		
IBM	203.57	204.75	POSTNL NV	3.58	3.38		
INTEL CORP	27.86	27.99	REED ELSEVIER	9.21	8.84		
JOHNSON&JOHNSON	64.43	64.64	REXEL SA	15.54	15.62		
MEDTRONIC INC	37.20	36.99	ROBECO NV	23.19	23.46		
MICROSOFT CORP	32.20	31.99	ROLINCO NV	19.28	19.52		
3M CO	88.80	88.97	RORENTO NV	51.64	51.67		
PFIZER INC	22.88	23.04	ROYAL DUTCH SH-A	26.03	26.87		
PROCTER & GAMBLE	66.89	66.95	TOMTOM	3.58	3.58		
ROYAL DUTCH-ADR	68.86	71.40	UNILEVER NV-CVA	25.63	26.36		
SCHLUMBERGER LTD	74.46	73.90	WESSANEN NV	2.54	2.53		
SPRINT NEXTEL CO	2.43	2.43	WOLTERS KLUWER	13.47	13.37		
TEXAS INSTRUMENT	31.97	31.70	WP-STEWART HLDCS	208.79	213.28		
TIME WARNER INC	37.18	37.61	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	25-Apr		
VISA INC-CLASS A	121.79	121.93	MONEY MARKET	13.0582	13.0582		
ISHARES-DJ DIV	56.33	56.52	US DOLLAR BOND	2.6449	2.6414		
ISHARES-EMG MKT	41.99	41.98	GLOBAL GROWTH	1.7910	1.8083		
ISHARES-MSCI PAC	43.95	43.93	US GROWTH	8.0599	8.1514		
ISHARES-RS 3000	82.41	82.51	CANADIAN GROWTH	2.8056	2.8407		
ISHARES-SP500 GR	75.01	75.03	CURRENCIES	PREV.	26-Apr		
ISHARES-S&P EURO	36.24	36.28	YENUSD	81.480	80.830		
POWERSHARES DB C	28.15	28.24	EURUSD	1.320	1.323		
POWERSH-QQQ	66.45	66.44	CANUSD	0.984	0.984		
SPDR S&P MID 400	179.24	180.23	GBPUUSD	1.615	1.619		
SPDR S&P 600 SMA	71.92	72.40	COMMODITIES	PREV.	26-Apr		
FUNDS	PREV.	26-Apr	OIL WTI	104.12	103.50		
BLACKROCK GBL ALL	43.91	43.91	GOLD	1643.63	1658.48		
TEMPLETON GBL BND	21.32	21.26	SILVER	30.71	31.18		
			WHEAT	616.50	622.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Duitse inflatie neemt af

daag bekend op basis van voorlopige cijfers. In maart bedroeg de geldontwaarding in Europa's grootste economie 2,1 procent. De daling

in april voldeed aan de verwachtingen van economen.

De prijzen van consumptiegoederen namen deze maand

gemiddeld met 0,1 procent toe ten opzichte van maart. In die maand bedroeg de inflatie 0,3 procent op maandbasis.

Ennia steunt Sami



De overhandiging van de cheque door Ralph Palm (r) aan een vertegenwoordiger van Sami Sail.

Sami Sail staat weer bijna voor de deur. Op 30 april en 1 mei is Boca Sami, zoals dit jaarlijks het geval is, 'the place to be' voor alle mensen die gek zijn op zeilcompetities, strandactiviteiten en lokaal 'krioyo' eten. Ennia vindt het belangrijk dat er eenheid bestaat in onze buurten, en Sami Sail is een activiteit die dit alleen maar versterkt onder de bewoners van Boca Sami.

Fundashon Sami Sail heeft zich bewezen door elk jaar weer een goed, cultureel evenement neer te zetten. Het evenement creëert een po-

sitieve sfeer in de buurt. Er is veel informatie te vinden over de cultuur en gewoontes van de bewoners van Boca Sami. Bezoekers ervaren elk jaar weer de gemoedelijke sfeer, waar deze populaire buurt om bekend staat.

Onlangs heeft de directeur van Ennia, Ralph Palm, een symbolische cheque van 1000 gulden overhandigd aan Fundashon Sami Sail. Ennia en Fundashon Sami Sail nodigen iedereen uit om te komen genieten van dit culturele en feestelijke evenement.

Werpen met uitwerpselen

Twee jongens hebben zich in het zwembad van een hotel in het Amerikaanse St. Petersburg uitgeleefd door hun eigen ontlasting in het rond te gooien. Het stel wordt vreemd genoeg alleen vervolgd voor inbraak. De 18-jarige Andrew Harris en de 19 jaar oude Michael Cline werden op camera vastgelegd, terwijl ze zich in het hotelzwembad te buiten gingen aan hun zelf geproduceerde ontlasting. Ze gooiden de ontlasting in het rond, terwijl ze op een bepaald moment zelfs tot op de bodem doken om de drek uit te smeren

in een grote 'X'. Volgens de politie tonen de beelden aan dat Harris eerst in z'n eigen zwembroek poepde, vervolgens zijn eigen ontlasting naar boven haalde en die vervolgens lustig in het rond slingerde. Tot tweemaal toe. Het dynamische duo werd daarna ook nog gesignaleerd in de jacuzzi. Het management van het hotel heeft al laten weten dat de reinigingswerkzaamheden na dit gedoe duizenden dollars zullen kosten. De jongens worden alleen vervolgd voor inbraak in het hotel.

Zwaargewicht



Foto: YouTube

Meow met een verzorgster van het asiel.

De tweejarige kat Meow weegt 18 kilo, wat ongeveer overeenkomt met het gewicht van een kleuter van vier jaar. Nadat zijn 87-jarige baasje toegaf niet langer voor de kat te kunnen zorgen, ging het dier naar het asiel.

Meow verblijft nu bij een pleeggezin in New Mexico, door bemiddeling van het dierenasiel. Dierenartsen staan voor een raadsel, ze weten niet hoe het dier ondanks zijn jonge leeftijd zo

dik is geworden. Een normale kat van dezelfde leeftijd weegt tussen de 3,2 en 5,5 kilo. Meow is op een speciaal dieet om af te vallen en moet minstens 4,5 kilo kwijtraken voor hij officieel geadopteerd kan worden.

Toch is Meow niet de dikste kat in de wereld, een Australische soortgenoot weegt 21 kilo. Net als bij mensen zet overgewicht het hart en de gewrichten extra onder druk, waardoor het moeilijk en pijnlijk voor hen is om te bewegen.

Hond op de baan



Foto: AFP

Een medewerker van de luchthaven (op de knieën) probeerde Byrdie te vangen. Pas na een tijd lukte het om de hond van de baan te krijgen en te pakken.

Een hond, die ontsnapte terwijl hij werd klaargemaakt voor transport, heeft gisteren het vliegverkeer op de New Yorkse luchthaven LaGuardia lamgelegd. De hond wist te ontkomen toen hij naar zijn transport-

kooi werd overgebracht. Dat meldt NBC News. Byrdie, een 35 kilo zware Rhodesian Ridgeback, belandde na zijn ontsnapping op een van de startbanen. Het duurde even voordat hij door luchthavenpersoneel kon worden ge-

vangen. Een aantal vluchten liep daardoor vertraging op. Nadat de hond was gevangen, kreeg hij alsnog een plaatsje in het vliegtuig en kon hij met zijn eigenaar de reis naar Memphis voortzetten.

Het 'levenslicht'

Een vrouw is overleden omdat ze alleen licht 'at'. De Zwitserse liet zich inspireren door een boek en een documentaire. Het werd haar dood.

De vrouw was begin vijftig, toen ze op televisie de documentaire 'In het begin was er licht' zag, waarin twee mannen beweerden dat ze uitsluitend op licht konden leven, schrijft de Zwitserse krant Tages Anzeiger. De mannen, een 62-jarige Zwitserse antroposoof en een 83-jarige yogi zeiden dat het spirituele sterker was dan de voeding die ze innamen. In de documentaire zei Prahlad

Jani dat hij al 70 jaar zonder voedsel en water leefde. De vrouw voelde zich aangesproken en las nog een boek over de ademkunst en het 'eeuwige licht' van de Australische goeroe Ellen Greve. De Zwitserse volgde de instructies uit de docu en het boek nauwgezet op en startte haar kuur met een week zonder eten en water. Ze spuwde ook haar speeksel uit. Na ongeveer drie weken werden haar kinderen ongerust. Ze merkten dat hun moeder zwakker werd, waarop de vrouw beloofde om een punt te zetten achter de kuur en opnieuw te gaan

eten. De vrouw, die ver weg woonde van haar kroost, beantwoordde echter geen telefoontjes meer, waarop haar kinderen een kijkje gingen nemen. Ze troffen hun moeder dood aan in haar woning. Uit de autopsie bleek dat de vrouw de hongerdood gestorven was. Dokter Dee Dwason laat er geen twijfel over bestaan en zegt dat 'de kunst van het ademen', dodelijk is. "Ik vermoed dat mensen die zich hieraan overgeven, psychische problemen hebben. Elk mens weet toch dat hij of zij niet kan overleven op licht alleen. Wie niets of te weinig eet, sterft gewoon."

Te vroeg

De Indiase Laxmi Sargara 'trouwde' toen ze 1 jaar oud was met de twee jaar oudere Rakesh, zonder dat de kinderen daar zelf iets van wisten of begrepen. Toen ze onlangs 18 werd, vertelden haar ouders haar dat ze naar het huis van haar echtgenoot moest verhuizen. Sargara overtuigde de families ervan dat ze dit niet wilde en de rechter zorgde voor de juridische ontbinding: iets dat nog niet eerder gebeurde in India.

Om haar echtgenoot en beide betrokken families achter zich te krijgen, vroeg Sargara in eerste instantie raad aan Kriti Bhart, een maatschappelijk werkster. Deze bemiddelde tussen het stel en hun families, en kon de betrokken partijen ervan overtuigen dat het huwelijk onrechtvaardig was. "Laxmi hield niet van de jongen en was niet bereid om zich te voegen naar de beslissing van haar ouders", vertelde Bhart aan het Franse persagentschap AFP. Een rechter in de stad Jodhpur ontbond het huwelijk, een procedure die voor het eerst werd toegepast bij kinderhuwelijken. Kinderen mogen formeel niet huwen in India, maar op het platteland gebeurt dat nog wel. Ouders, die hun kinderen op jonge leeftijd uithuwelijken, hopen met de bruidsschat de financiële zekerheid van hun families te verbeteren.



Foto: AFP

Een opgeluchte Laxmi Sargara met haar ontbindingsformulier.

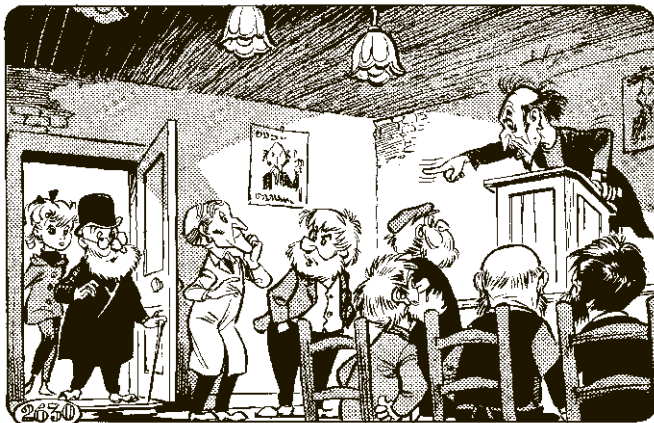
Activisten hopen dat met deze zaak een belangrijke stap is gezet in de strijd tegen kinderhuwelijken.

Geen quotes

Een kledingfabrikant in China moet stoppen met het maken van T-shirts met daarop uitspraken van de Chinese premier Wen Jiabao. Met de T-shirts worden de regels voor het afbeelden of citeren van regeringsleiders overtreden, meldde het Chinese staatspersbureau Xinhua vandaag. Op de T-shirts van VancI stonden bekende uitspraken van Wen, zoals 'denk na over je fouten' en 'houd beide voeten op de grond'. VancI wordt ervan beticht een wet te hebben overtreden, die het gebruik van namen van staatsorganen en hun functionarissen voor commerciële doeleinden verbiedt, meldde een regeringsfunctionaris.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



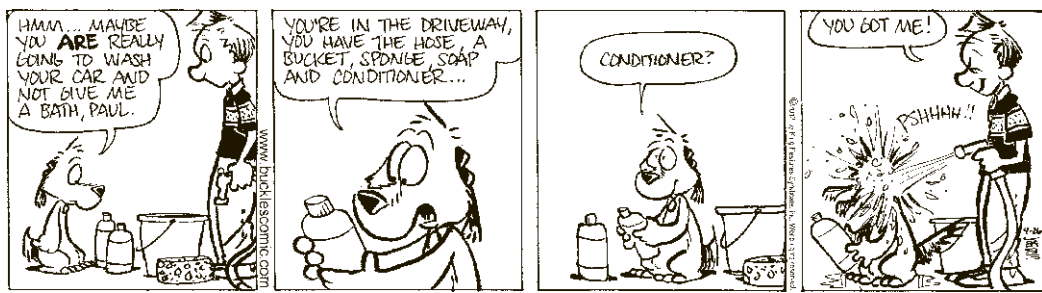
Bekommerd om het lot van de barbier haastten Hollenwijn en Wiebeline zich naar binnen. Maar het bleek al gauw, dat zij zich voor niets bezorgd hadden gemaakt. Simon had eenvoudig weer een vergadering bijeen geroepen in het zaaltje van Zurk en daar stond de sombere weer met wiekende armen te roepen op het podium. "De geschorenen hebben een nieuw onheil over Mudde gebracht," galmde hij. "Duistere contrapties zijn bij de Babeltoren opgericht. Het eerlijke slootwater wordt met geweld beroofd van zijn natuurlijke eigenschappen! Er blijft een

kleurloos, oppervlakkig vocht over. Moeten we dat nemen?" "Neel!" meende de menigte in de zaal.

"Men zal niet zeven wat drabbig wil wezen!" donderde Simon. "Wij moeten nederig aanvaarden wat de sloot ons biedt!" Er volgden luide bijvalsbetuigingen, die echter verstomden, toen Zurk snel het podium beklom. "Goed gesproken, heer Brakke," zei de barbier met een scheef lachje. "Ik ben het volkomen met u eens. Dat gezeefde water lijkt nergens meer op, hè?"

BUCKLES

By David Gilbert



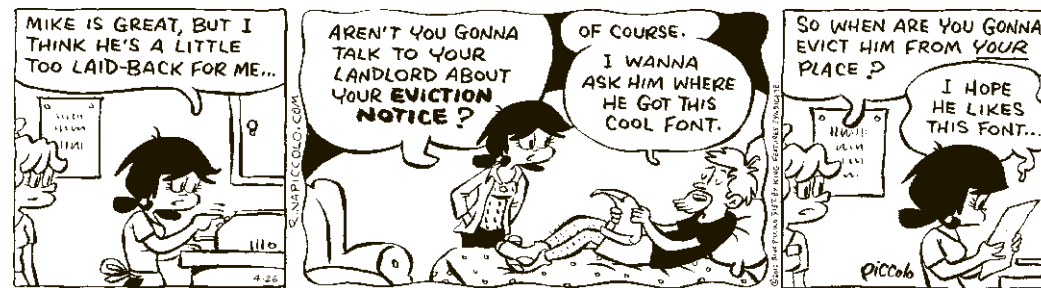
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sergeant ontslagen om kritiek op Obama

SAN DIEGO — Een Amerikaanse marinier is uit zijn functie ontheven, omdat hij op Facebook kritiek had geleverd op president Barack Obama. Sergeant Gary Stein krijgt onevol ontslag en heeft geen recht op een uitkering, omdat hij zich niet heeft gehouden aan het beleid van het leger. Dat heeft het leger bekendgemaakt.



Sergeant Gary Stein.

Stein schreef op 1 maart op een Facebook-pagina 'Obama kan de pot op en ik volg echt niet al zijn bevelen op'. Hij verklaarde later dat hij bedoelde dat hij geen onwetige bevelen zou opvolgen. Stein, die tien jaar als marinier heeft gediend, zei teurgesteld te zijn dat hij uit zijn functie ontheven is. Hij is van mening dat hij slechts gebruik maakte van zijn recht op vrijheid van meningsuiting en is in beroep gegaan tegen de beslissing. Militair aanklager Tom Umberg, die overigens niet bij de zaak tegen Stein betrokken was, zei dat de gevolgen

van het besluit om Stein weg te sturen vermoedelijk minimaal zijn, omdat de meeste mariniers het niet in hun hoofd halen dergelijke teksten op Facebook te zetten. "Ik denk dat 99 procent van de mariniers die op dit moment actief zijn begrijpt dat ze de bevelstructuur moeten ondersteunen en dat hun vrijheid van meningsuiting beperkt is. Voor die ene procent die niet weet dat hun vrijheid van meningsuiting beperkt is zodra ze de eed hebben afgelegd, is dit een luid en duidelijk signaal."

Pinochets testament zwijgt over fortuin

SANTIAGO — Chilenen, die hoop koesterden dat een lang geheim gehouden testament van wijlen dictator Augusto Pinochet zou helpen wat van de miljoenen euro's terug te vinden die hij van de staat zou hebben gestolen, zijn bedrogen uitgekomen. Het testament werd gisteren door een rechtbank ontzeggd, maar er stonden geen aanwijzingen in over de grootte of de plek van Pinochets fortuin. Advocaat Alvaro Quintanilla zei dat slechts de

naam van de executeur was gewijzigd. Hij zal zijn aandacht nu richten op een eerder testament van Pinochet uit 2000, dat nog altijd verzegeld is. Quintanilla vertegenwoordigt een onafhankelijk overheidsbureau, dat de belangen van de staat beschermt. Hij wil proberen de rechterlijke macht over te halen het eerdere testament te ontzeggen om zo het geld te vinden dat Pinochet voor zijn dood in 2006 van de staat zou hebben gestolen.

Argentijnse senaat achter nationalisering YPF

BUENOS AIRES — De Argentijnse senaat heeft vandaag ingestemd met de gedwongen overname van het meerderheidsbelang van het Spaanse oliebedrijf Repsol in het Argentijnse oliebedrijf YPF. De onteigeningswet werd met drie stemmen tegen en 63 voor aangenomen. Volgende week wordt de wet voorgelegd aan de Kamer van Afgevaardigden, waar die naar verwachting ook wordt goedgekeurd.



De Argentijnse vicepresident Amado Boudou (r) nadat de Afgevaardigden voor de nationalisering van YPF hebben gestemd in Buenos Aires.

De nationalisering van YPF kan op veel steun rekenen in Argentinië, ondanks dreigementen van de Europese Unie en vrees voor onbedoelde gevolgen de komende jaren. De Argentijnse oppositie staat zelfs achter het voorstel van president Cristina Fernández, ook al is die geen voorstander van haar handelwijze. Spanje, de grootste buitenlandse investeerder in Argentinië, is woedend. Twee maanden geleden verhoogde Repsol YPF de geschatte voorraad schalieolie en aardgas in Argentinië tot 23 miljard vaten. Het Spaanse bedrijf tekende daarbij aan dat met het winnen van de fossiele brandstoffen jaarlijks ongeveer 19 miljard euro gemoeid zou zijn. Repsol YPF waarschuwde Argentinië

dat het zijn energiebeleid moest aanpassen om zo de nodige investeringen aan te trekken. In plaats daarvan nam Fernández het bedrijf simpelweg over.

De Argentijnse regering beschuldigt Repsol ervan YPF leeg te trekken sinds het in de jaren negentig de controle bij het bedrijf overnam. Repsol zou te weinig investeren in olie- en gasvelden en zou er niet in geslaagd zijn gelijke trend te houden met de groeiende

Argentijnse economie, terwijl het bedrijf wel enorme dividenden uitkeerde aan de aandeelhouders. In de periode 2000 tot 2010 daalde de olieproductie in Argentinië met 22 procent, terwijl de vraag met veertig procent toenam, aldus een studie van onder andere het Argentijnse ministerie van energie. Inmiddels is de productie zo laag, dat er brandstof moet worden geïmporteerd en met verlies aan bedrijven moet worden geleverd.

Obama tegen wetsvoorstel online-beveiliging

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama is tegen een omstreden wetsvoorstel over online-beveiliging. Dat heeft het Witte Huis gisteren laten weten. Het voorstel is in behandeling bij het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden en verwacht wordt dat er vandaag over gedebatteerd gaat worden. Als het aangenomen wordt, zal Obama een veto uitspreken.

Het wetsvoorstel moet het mogelijk maken dat de overheid en het bedrijfsleven informatie over aanvallen van hackers kunnen delen. Critici waarschuwden echter dat met het aannemen van de wet de overheid onder andere de inhoud van websites kan filteren en online-dien-

sten kan afsluiten. Ook zou de overheid vrij spel hebben bij het controleren van onderlinge communicatie.

Campagne
Obama zal zijn eerste officiële campagne toespraken voor de aankomende presidentsverkiezingen houden

op 5 mei in de staten Ohio en Virginia. Dat heeft zijn campagneteam gisteren bekendgemaakt. De president zal daarbij gesteund worden door zijn vrouw Michelle. De aankondiging van Obama komt een dag nadat Mitt Romney zichzelf uitriep tot presidentskandidaat van de Republikeinen. Dat deed hij na een waarschijnlijke overwinning in de voorverkiezingen in vijf staten. De presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten zullen in november dit jaar worden gehouden.

Tienduizenden zingen liedje tegen Breivik



Tienduizenden mensen verzamelen zich om het gehate lied van Breivik te zingen.

november concludeerden dat hij leed aan paranoia schizofrenie en een psychose, van 'kwaadwillende verzinsels'. Breivik is bang dat mensen denken dat hij gek is. Hij wil dat zijn anti-islamitische ideologie serieus wordt genomen. Die inspireerde hem tot de aanslagen. Breivik zei onder meer dat 80 procent van de interviews, waarop de psychiaters van het onderzoek hun conclusies baseerden,

bestond uit verzinsels. Ook zouden de aanslagen experts hebben geschokt. Daarom besloten ze volgens Breivik meteen dat hij wel gek móest zijn. Ook vond de Noor zijn psychiaters onbekwaam. In een tweede onderzoek, dat werd uitgevoerd toen er ophef over het eerste rapport ontstond, concludeerden deskundigen dat Breivik een heldere geest heeft. Of de Noor wel of niet ontoereke-

ningsvatbaar is, heeft gevolgen voor zijn straf. Is hij gek, dan moet hij naar een kliniek om te worden behandeld. Pleegde hij de aanslagen bij zijn volle verstand, dan wacht hem een maximale gevangenisstraf van 21 jaar.

De psychiatrische teams van de twee onderzoeken zaten gisteren ook in de rechtszaal. Ze stelden Breivik vragen, waar hij soms nogal boos op

reageerde. Hij had het idee dat ze hem wilden bedriegen, zei hij. Een panel van deskundigen bekijkt ook beide rapporten. De experts vonden een aantal zwakke punten in het tweede rapport. Ze hebben de auteurs om aanvullende informatie gevraagd. De rechters moeten uiteindelijk bepalen welk onderzoek klopt en dat gebruiken voor hun vonnis, dat in juli staat gepland.

Joran krijgt op 8 mei bezoek van rechter

LIMA — Joran van der Sloot krijgt op 8 mei bezoek in zijn cel van een Peruaanse rechter in verband met het uitleveringsverzoek van de Verenigde Staten. Dat maakte justitie in de Peruaanse hoofdstad Lima gisteren bekend. De VS beschuldigen Van der Sloot van afpersing van de moeder van Natalee Holloway.

Het bezoek is onderdeel van een procedure in Peru om al dan niet gehoor te geven aan het uitleveringsverzoek van de Amerikanen. De rechter doet verslag aan het Hooggerechtshof en dit formuleert een resolutie. Die wordt bekeken door het ministerie van Justitie en Mensenrechten. Het ministerie neemt de beslissing. Als Van der Sloot

wordt uitgeleverd, gaat hij voor zijn proces naar de VS. Daarna gaat hij terug naar Peru om zijn resterende straf uit te zitten. Als hij ook in de Verenigde Staten veroordeeld wordt, gaat hij pas na zijn straf in Peru uitgezeten te hebben naar de gevangenis in de VS. Van der Sloot wordt beschuldigd van afpersing. Hij zou de moeder van Natalee Holloway geld hebben gevraagd om haar te zeggen wat er met het lichaam van haar dochter is gebeurd. Het zou gaan om 250.000 dollar, waarvan Van der Sloot al 25.000 dollar had gekregen. In Peru is Van der Sloot veroordeeld tot 28 jaar gevangenis en een kleine 60.000 euro smartengeld voor de moord op en beroving van de Peruaanse Stephany Flores.

Hooggerechtshof veroordeelt premier Pakistan

ISLAMABAD — De Pakistaanse premier Yousuf Raza Gilani is vandaag veroordeeld wegens minachting van het hof. Het Hooggerechtshof achtte hem schuldig, omdat hij heeft geweigerd een bevel van het hof – dat begin dit jaar werd uitgevaardigd – uit te voeren. Gilani kreeg geen straf opgelegd, maar kan problemen verwachten over zijn positie als regeringsleider.

Mensen die de rechterlijke macht minachten, mogen volgens de wet geen parlements lid, laat staan premier zijn. De afzettingsprocedure kan echter lang duren. Gilani heeft geweigerd

stappen te ondernemen om een corruptiezaak tegen president Asif Ali Zardari te heropenen. Zardari zou samen met zijn inmiddels overleden echtgenote Benazir Bhutto Zwitserse bankrekeningen hebben gebruikt om ontvangen smeergeld te stallen.

Het Pakistaanse hof eiste in januari dat Gilani de Zwitserse autoriteiten een brief zou schrijven met het verzoek het onderzoek weer ter hand te nemen. De Zwitserse autoriteiten lieten de zaak in 2008 rusten, omdat Zardari president werd en in die functie niet kan worden vervolgd. Gilani vindt ook dat de president immuniteit geniet.

Chileense studenten protesteren tegen hervormingen

SANTIAGO — Tienduizenden studenten in Chili hebben gedemonstreerd tegen de hervormingsplannen van de Chileense regering. Die wil het belastingstelsel hervormen en daarmee 530 miljoen euro ophalen. Dat is volgens de regering voldoende om echte verandering in het Chileense onderwijssysteem teweeg te brengen. De studenten betwijfelen dit.

“Het is een enorme verandering die moet leiden tot kwalitatief en gelijk onderwijs. Er wordt een leensysteem opgezet waar negentig procent van de studenten van profiteert en de staat zorgt voor de financiële middelen. Bedrijven moeten meer belasting betalen”, zei de Chileense president Sebastian Pinera. Meer details worden bekendgemaakt als het plan wordt voorgelegd aan het congres.

De studenten vinden dat het plan tekortschiet en dat er te weinig veranderingen worden doorgevoerd. Volgens een van de leiders van de studentenprotesten ziet



Demonstranten vallen een lid van de oproerpolitie aan tijdens een protest in Santiago.

de Chileense regering onderwijss nog steeds als een product. De studenten willen dat de regering weer het heft in handen neemt en zelf zorg gaat dragen voor het nu grotendeels geprivatiseerde onderwijs. De regering-Pinera richt zich echter

meer op het verlagen van de leenkosten, zodat privéscholen toegankelijker worden voor de arbeidersklasse. Ruim dertigduizend betogers protesteerden in de hoofdstad Santiago tegen het voorstel. De demonstratie verliep grotendeels

vreedzaam. Een klein groepje raddraaiers zocht de confrontatie met de politie, die waterkanonnen inzette. De studenten eisen al ruim een jaar drastische hervormingen van het onderwijssysteem en hebben veelvuldig gedemonstreerd.

Jose Mourinho: ‘Pech en vermoeidheid speelden een rol’

Bayern verrast Real Madrid en speelt finale ‘thuis’

MADRID — Bayern München verraste gisteren de voetbalwereld, door in Spanje op zenuwslopende wijze Real Madrid van een finaleplaats in de Champions League af te houden. De Duitse club versloeg Real Madrid in Bernabéu via strafschoppen (1-3). Chelsea, dat dinsdag titelhouder Barcelona verrassend uitschakelde, is de tegenstander van Bayern in de finale die gespeeld wordt in de Allianz Arena, het stadion van Bayern München.

Evenals in de return tussen Barcelona en Chelsea (2-2) de avond ervoor, leverde de eerste helft meteen al vuurwerk op. In de 5e minuut lag de bal al op de stip bij Bayern München, dat zeer nerveus opende, maar door die gebeurtenis direct alle schroom van zich af wist te gooien. David Alaba wierp zich in de baan van het schot van Angel Di Maria en kreeg daarbij de bal tegen zijn arm. Ronaldo benutte de strafschop koel, in tegenstelling tot zijn grote rivaal Lionel Messi, die amper 24 uur eerder vanaf 11 meter de bal in Camp Nou namens Barça op de lat schoot.

Alaba leek kort na de openingsstreffer zijn ‘fout’ goed te maken. Hij bracht Robben in scoringspositie, maar de internationale tikt de bal van dichtbij over het doel. Een paar minuten later miste ook Franck Ribéry een mooie kans op de gelijkmaker. Het in de eerste helft bij vlaggen swingende Real Madrid kwam in de 14e minuut op 2-0. Het was opnieuw Ronaldo, die uit een pass van Mesut Özil tot scoren kwam. Bayern München bleek fysiek en mentaal evenwel ijssterk en knokte zich

nog gedurende het eerste bedrijf terug in de wedstrijd.

Na een duwfout bij Pepe ten opzichte van Mario Gómez mocht ook Robben van 11 meter aanleggen. Via de hand van doelman Iker Casillas en de binnenkant van de paal verdween het schot van de aanvaller in het Spaanse doel, 2-1. Op slag van rust was Robben met een vrije trap zelfs dicht bij de gelijkmaker, maar Casillas redde knap.

‘Oude bekende’

De tweede helft verliep iets minder spectaculair, maar de spanning vergoedde veel. Beide ploegen maakten jacht op het beslissende doelpunt, met iets meer overtuiging bij Bayern. Gómez, op aangeven van Robben, liet in de 86e minuut de mooiste kans liggen. In de verlenging sloeg de vermoeidheid aan beide kanten toe. Het tempo zakte, waardoor ook het doelgevaar verminderde. In de strafschoppenreeks misten achtereenvolgens Ronaldo, Kaká (reddingen van Neuer) en schoot Sergio Ramos hoog over. Daardoor kon Bastian Schweinsteiger het uitzinnige Bayern naar ‘huis’ schieten.



Foto: AFP/Christof Stache

Dolle vreugde bij Bayern, met in het middelpunt Bastian Schweinsteiger die de beslissende strafschop binnen schoot.

Arjen Robben haalde nog een persoonlijk succesje binnen. De aanvaller van Bayern München werd uitgeroepen tot man van de hectische wedstrijd in San Bernabeu. In de 27e minuut van de kraker kwam Robben oog in oog te staan met een ‘oude bekende’. Doelman Iker Casillas was de man die de Nederlandse spits bijna twee jaar geleden in de WK-finale (1-0 voor Spanje in de verlenging) met een uiterste poging van scoren afhiel bij een stand van 0-0 in de

tweede helft. Deze keer versloeg Robben de keeper van Real wel, van 11 meter, al was het dan via de vinger toppen van Casillas en de binnenkant van de paal. “Ja, ik heb wel eens eerder tegenover hem gestaan, maar dat was op een heel ander moment”, grijnsde Robben. “Ik schoot de bal met overtuiging in. Hij zat er nog wel aan, maar de bal ging er toch lekker in.” Robben miste eerder deze maand nog een belangrijke strafschop in de topper tegen Borussia Dortmund,

waardoor Bayern de wedstrijd en de strijd om de landstitel verloor. Ereprezident Frans Beckenbauer uitte daarna kritiek op de international. “Ik moest nu toch gewoon weer achter de bal gaan staan”, gaf Robben te kennen. “Hij ging er hard in. Ik ben benieuwd wat meneer Beckenbauer nu te zeggen heeft. Of ik hem al gesproken heb? Nee, daar heb ik ook even geen behoefte aan.”

‘Magische avond’

Volgens Real Madrid-trai-

ner José Mourinho waren er twee oorzaken aan te wijzen voor de uitschakeling van zijn ploeg. Pech en vermoeidheid. “Het afgelopen weekeinde hadden we al een zeer moeilijke wedstrijd tegen Barcelona. We konden geen spelers rust geven. Bayern deed dat in de Bundesliga wel. Verder hadden we gewoon pech. Een overwinning voor ons was gezien het spel verdiend geweest.”

De Portugees nam zijn spelers dan ook niets kwalijk. “Iedereen heeft het geweldige gedaan. De jongens zijn tot aan de grens van hun mogelijkheden gegaan. Verder kan niet. Superman bestaat alleen in de film.”

Bayern-coach Jupp Heynckes sprak van een magische avond. “We kwamen al heel snel op een achterstand van 2-0. Na die zeer moeilijke openingsfase kwamen we echter sterk terug. Bij vlaggen hebben mijn spelers uitmuntend voetbal laten zien.”

Hij zei niet in paniek te zijn geraakt na het eerste kwartier. “We weten dat we mentaal sterk zijn en dat we spelers hebben die altijd en overal kunnen scoren. Bayern is wel vaker teruggekomen van een achterstand. Met goed spel hebben we een doelpunt afgedwongen. Gezien de kansen hadden dat er zelfs meer kunnen zijn.”

UEFA: geen pardon voor gele kaarten

De UEFA heeft vandaag laten weten vooralsnog niet te overwegen in de Europese bekertoernooien de consequenties van het krijgen van gele kaarten te verlichten. De discussie is opgelaid na Bayern München en Chelsea in de finale van de Champions League beide drie spelers missen, als gevolg van gele kaarten in de halve eindstrijd. “Op dit moment geen thema”, zo liet de UEFA weten. Bij het EK voor landenteams, deze zomer in Polen en Oekraïne, vervallen bij het bereiken van de halve finale alle kaarten die in voorgaande duels zijn ontvangen. Daardoor is de kans kleiner dat veel topspelers in het beslissende duel ontbreken.

Bij Bayern moeten David Alaba, Luiz Gustavo en Holger Badstuber in eigen stadion toekijken als gevolg van de bestaande regeling. Bij Chelsea gaat het om Raul Meireles, Ramires en Branislav Ivanovic. Bij de Engelsen is ook John Terry geschorst. De aanvoerder kreeg in de ontmoeting met Barcelona echter direct rood.

Meer geld voor verliezers Wimbledon

LONDEN — Het prijzengeld van Wimbledon is met 10 procent verhoogd tot een bedrag van 19,7 miljoen euro. Dat maakte de organisatie van het grandslamtoernooi in Londen gisteren bekend.

Zowel de winnaar als bij de mannen vangt de hoofdprijs van 1,15 miljoen Britse pond, omgerekend 1,4 miljoen euro. Op verzoek van de tennisers wordt het prijzengeld wat eerlijker verdeeld. Zo krijgen verliezers in de eerste ronde ruim 25 procent meer dan

vorig jaar, namelijk 14.500 pond (17.800 euro). De organiserende All England Club voerde gesprekken met topspelers Novak Djokovic, Rafael Nadal, Roger Federer en Andy Murray om de groeiende onrust onder de spelers weg te nemen. Op hun verzoek krijgen de mindere goden uit het tennis meer geld. “We begrijpen dat de kosten in het professionele tennis zijn gestegen en komen daaraan tegemoet door de spelers die al vroeg worden uitgeschakeld beter te belonen”, aldus voorzitter Phillip Brook.

Bolt ‘opent’ seizoen op 5 mei



Foto: Athletics

AMSTERDAM — Usain Bolt loopt op zaterdag 5 mei tijdens de Jamaica International Invitational Meet in Kingston zijn eerste wedstrijd van dit seizoen. De 25-jarige Jamaicaan konigde dit gisteren aan na een training. “Ik wil gewoon kijken of alles in orde is”, zei Bolt, met 9,58 wereldrecordhouder op de 100 meter, tegen lokale journalisten. “Het is altijd mooi om te lopen voor eigen fans.” Bolt verdedigt tijdens de Spelen in Londen zijn olympische titel op de 100 meter, 200 meter en 4x100 meter estafette. Bij de Jamaica International Invitational Meet staan onder meer de 100 en 200 meter op het programma. Hij zal op 5 mei in elk geval pittige concurrentie krijgen, want ook Asafa Powell en Yohan Blake (de wereldkampioen op de 100 meter) zullen hun opwachting maken op het evenement.

Spaans voetbal moet schuld afbouwen

MADRID — De Spaanse regering heeft gisteren met de professionele voetbalclubs in het land overeenstemming bereikt over een manier om de gigantische belastingsschuld af te betalen. Een van de maatregelen is dat de organisaties met ingang van het seizoen 2014-2015 daarvoor 35 procent van de opbrengsten van de televisierechten reserveren.

De clubs in de twee hoogste divisies moeten gezamenlijk nog ongeveer 750 miljoen euro aan de belastingdienst afbetalen. Daarnaast

staan er nog rekeningen ter waarde van 600 miljoen euro open aan afdrachten voor sociale premies. De maatregelen zijn mede ingegeven onder druk van de Europese Unie. Er staat ook in de deal dat de clubs eventueel kunnen worden gedwongen om spelers te verkopen. Een commissie, bestaande uit afgevaardigden van de regering, clubs en overkoepelende organisaties, gaat toezicht houden. “Bij het niet nakomen van afspraken volgen harde sancties”, liet een woordvoerder van de samenwerkende instantie van clubs weten.

Geen Makau in olympische marathon

NAIROBI — De wereldrecordhouder ontbreekt in de olympische marathon in Londen. De Keniaanse atletiekbond passeerde Patrick Makau namelijk. De drie atleten, die namens Kenia voor goud gaan, zijn Wilson Kipsang, Abel Kirui en Moses Mosop.

Makau zette vorig jaar in de marathon van Berlijn

het wereldrecord op 2.03.38, maar zondag in de marathon van Londen viel hij uit. De bond van Kenia had die grote stadsmarathon aangewezen als een van de scherp-rechters voor de olympische selectie. Kipsang won in Londen, terwijl tweevoudig wereldkampioen Kirui als zesde finishte. Mosop eindigde eerder deze maand als derde in de marathon van Rotterdam.

Saxo Bank eerste optie voor Contador

BARCELONA — Alberto Contador ziet zijn oude team Saxo Bank als eerste optie bij het kiezen van een ‘nieuwe’ wielerploeg. De Spanjaard maakt in augustus zijn rentree na het

uitzitten van een schorsing. “Zij hebben me heel goed gesteund. De kans is groot dat ik terugkeer bij Saxo Bank, maar er is nog niets getekend”, zegt de 29-jarige

klimmer in de Spaanse sportkrant AS. Door de schorsing die het sporttribunaal CAS in februari uitsprak, werd Contadors contract met Saxo Bank automatisch ontbonden.

Juventus en Milan gaan gelijk op

ROME — In de Italiaanse competitie hebben koploper Juventus en belager AC Milan elkaar gisteren niets toegegeven. Beide titelkandidaten kwamen wel wat moeizaam tot winst. Juventus versloeg Cesena met 1-0 dankzij een treffer Marco Borriello in de 79e minuut. Milan versloeg Genoa.

De winnende treffer van AC Milan in de thuiswedstrijd tegen Genoa (1-0) viel pas in de 86e minuut en kwam op naam van invaller Kevin-Prince Boateng. Door beide late overwinningen

bleef het verschil tussen Juventus en AC Milan drie punten, met nog vier wedstrijden te spelen. Wesley Sneijder vierde zijn rentree in het basisteam van Inter-nazionale met twee treffers.

Inter won knap met 1-3 in Udine. De Nederlandse international bracht in de wedstrijd tegen directe concurrent Udinese in de eerste helft de gelijkmaker (1-1) en de tweede treffer op zijn naam (1-2). Ricardo Alvarez scoorde namens Inter ook nog voor de rust (1-3). Na de pauze vielen er geen treffers meer. Sneijder was ruim een maand uitgeschakeld door een dijbeenbles-

sure. Afgelopen zondag fungeerde hij in het duel met Fiorentina (0-0) als invalser. In het duel met Udinese werd de voormalige Ajacied in de 86e minuut gewisseld. Inter klom naar de zesde plaats, met evenveel punten als Udinese. De achterstand op nummer drie Lazio, dat verrassend verloor bij degradatiekandidaat Novara (2-1), bedraagt nog maar drie punten. De nieu-

we nummer vier Napoli won met 2-0 bij Lecce. De achterstand van de Napolitanen op Lazio bedraagt nog maar één punt. AS Roma, zonder de geschorste doelman Maarten Stekelenburg, zakte naar de zevende plaats door een thuisnederlaag tegen Fiorentina (1-2). De derde plaats geeft recht op deelname aan de voorronde van de Champions League.

armlastige NAC hoopt nu volgens *Tubantia* behalve op een transfersom voor Schilder, ook op het huren van één of meer spelers van Twente. Een nieuwe naam op het lijstje van McClaren is die van AZ-speler Maarten Martens. De Belg, net als Schilder een linkspoot, is in de ogen van de Britse coach de creatieve middenvelder die bij Twente momenteel ontbreekt. Martens beschikt bij AZ nog over een contract tot medio 2014, maar de 27-jarige speler zegt in *NUsport* deze week dat hij na zes jaar in Alkmaar wel

toe is aan een nieuw avontuur. “Ik sta voor heel veel open, ook deze zomer al. Mijn oude club Anderlecht of een andere Nederlandse ploeg is net zozeer een optie als het buitenland”, aldus Martens.

Ondertussen is er ook veel belangstelling voor spelers van Twente. Nadat Nacer Chadli en Nikolai Michailov al in verband werden gebracht met Benfica, geldt dat nu ook voor Ola John. De Portugese topclub bereidt volgens *Tubantia* zelfs al een miljoenenbod voor op de negentienjarige vleugelaanvaller. John twijfelt echter, omdat hij het voor zijn ontwikkeling beter acht om nog enige tijd in Enschede te blijven.

Djokovic neemt tijd om te rouwen

aanvoerder gisteren op zijn website.

“Ik heb besloten niet mee te doen aan het Servisch Open omdat ik behoefte heb aan rust. Het is waarschijnlijk een van de moeilijkste beslissingen uit mijn carrière, maar ik heb momenteel andere zaken aan mijn hoofd

en kan onmogelijk aan tennis denken”, verduidelijkt Djokovic. De afgelopen drie jaar won Djokovic twee keer (2009 en 2011) in Belgrado. Hij verloor afgelopen weekeinde in de finale van het ATP Masterstoernooi te Monte Carlo van Rafael Nadal.

Boonen mag niet twitteren

BRUSSEL — Wielrenner Tom Boonen en zijn ploeggenoten bij Omega Pharma-QuickStep moeten hun twittergedrag beperken. Het eerste uur na afloop van een koers mogen ze dat voortaan niet meer doen. Sportdirec-

teur Brian Holm: “Renners reageren na een race vaak emotioneel. Dan zeggen ze misschien dingen waar ze later spijt van krijgen. Laten we voortaan eerst even alles verwerken. Dat kan veel ellende voorkomen.”